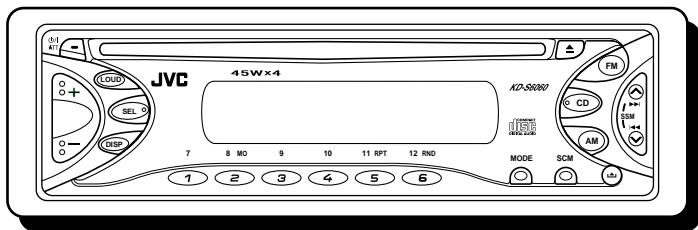
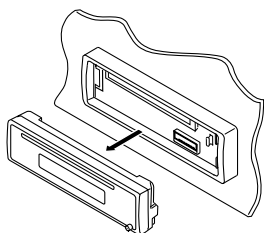


JVC



CD RECEIVER
RECEPTOR CON CD
RECEPTEUR CD
CD RECEİVER

KD-S6060



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

For installation and connections, refer to the separate manual.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Montaj ve bağlantılar için diğer elkitabına bakın.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
TALİMATLAR

GET0173-004A
[EU]

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

TÜRKÇE

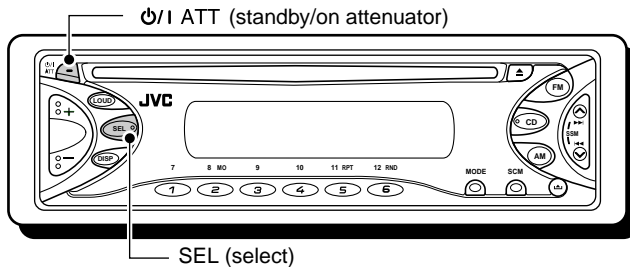
IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO : Avattaessa ja suoja- laitteita viallisena olet alitima näkyväille ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteien kohdistumista suoraan iiheseesi. (f)
--	---	--	--

How to reset your unit

While holding SEL (select), press ϕ /I ATT (standby/on attenuator) for more than 2 seconds. This will reset the built-in microcomputer.



Notes:

- Your preset adjustments—such as preset channels or sound adjustments—will also be erased.
- If a CD is in the unit, it will eject when you reset the unit. Be careful not to drop the CD.

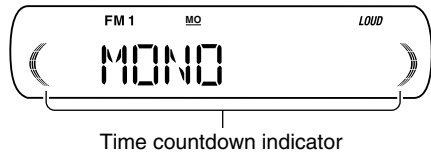
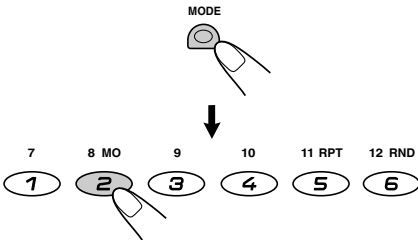
Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

How to reset your unit	2	SOUND ADJUSTMENTS	14
How to use the MODE button	3	Adjusting the sound	14
LOCATION OF THE BUTTONS	4	Turning on/off the loudness function	14
Control panel	4	Using the sound control memory (SCM) ...	15
BASIC OPERATIONS	5	Storing your own sound adjustments	16
Turning on the power	5	OTHER MAIN FUNCTIONS	17
Setting the clock	6	Selecting the level display—LEVEL	17
RADIO OPERATIONS	7	Canceling Advanced SCM—SCM LINK ...	17
Listening to the radio	7	Detaching the control panel	18
Storing stations in memory	9	TROUBLESHOOTING	19
Tuning in to a preset station	10	MAINTENANCE	20
CD OPERATIONS	11	Handling discs	20
Playing a CD	11	SPECIFICATIONS	21
Locating a track or a particular portion on a CD	12		
Selecting CD playback modes	12		
Prohibiting CD ejection	13		

How to use the MODE button

If you press MODE, the unit goes into functions mode and the number buttons work as different function buttons.



To use these buttons as number buttons again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any number button until the functions mode is cleared.

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

Note:

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

BEFORE USE

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

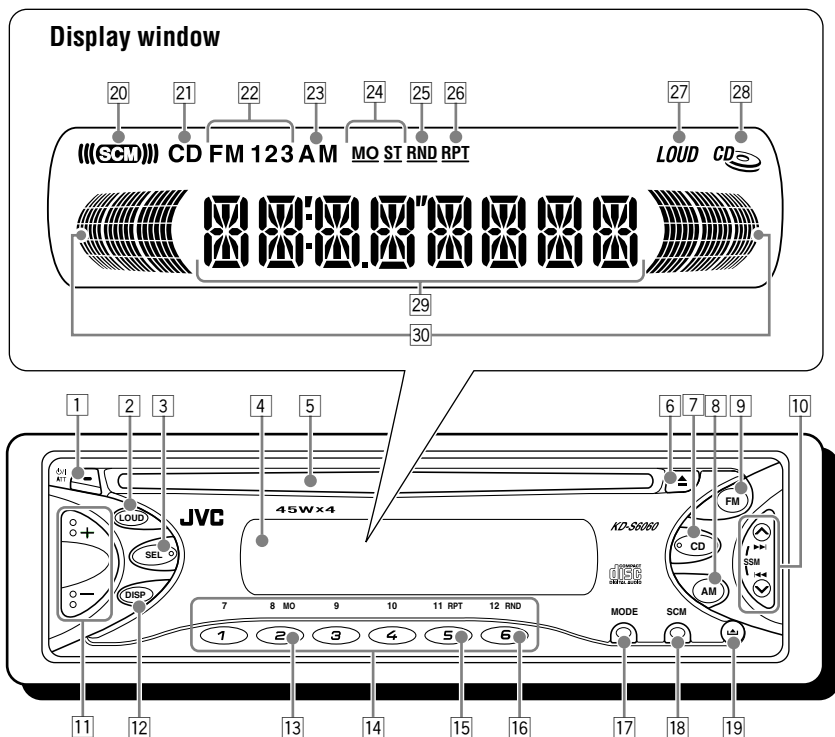
*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.



LOCATION OF THE BUTTONS

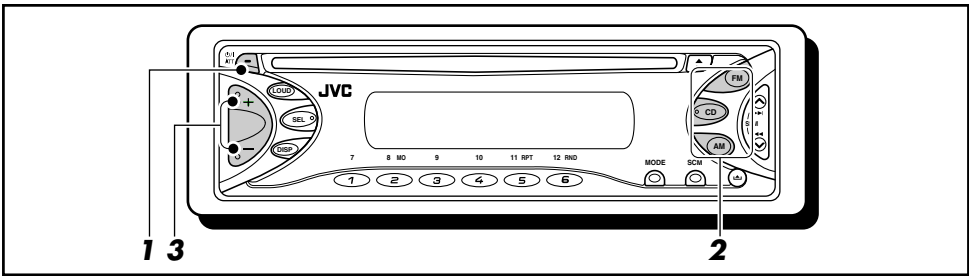
Control panel



- 1 ϕ /I ATT (standby/on attenuator) button
- 2 LOUD (loudness) button
- 3 SEL (select) button
- 4 Display window
- 5 Loading slot
- 6 \blacktriangle (eject) button
- 7 CD button
- 8 AM button
- 9 FM button
- 10 \blacktriangle \blacktriangleright /|/ \blacktriangleleft \blacktriangledown buttons
 - Also functions as SSM buttons when pressed together.
- 11 +/- buttons
- 12 DISP (display) button
- 13 MO (monaural) button
- 14 Number buttons
- 15 RPT (repeat) button
- 16 RND (random) button
- 17 MODE button
- 18 SCM (sound control memory) button
- 19 \blacktriangle (control panel release) button

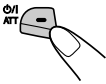
Display window

- 20 SCM (sound control memory) indicator
- 21 CD source indicator
- 22 FM band indicators (FM1, FM2, FM3)
- 23 AM band indicator
- 24 Tuner reception indicators
MO (monaural), ST (stereo)
- 25 RND (random) indicator
- 26 RPT (repeat) indicator
- 27 LOUD (loudness) indicator
- 28 CD-in indicator
- 29 Main display
- 30 Volume level indicator



Turning on the power

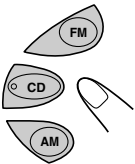
1 Turn on the power.



Note on One-Touch Operation:

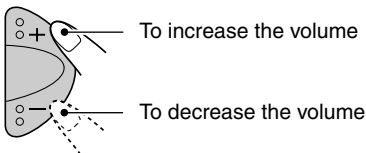
When you select a source in step **2** below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.

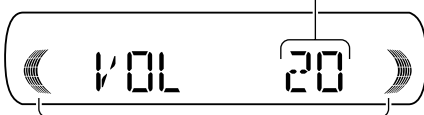


To operate the tuner (FM or AM), see pages 7 – 10.
To play a CD, see pages 11 – 13.

3 Adjust the volume.



Volume level appears.



Volume level indicator (see page 17)

4 Adjust the sound as you want. (See pages 14 – 16.)

To drop the volume in a moment

Press **ATT** briefly while listening to any source. “ATT” starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment. To resume the previous volume level, press the button briefly again.

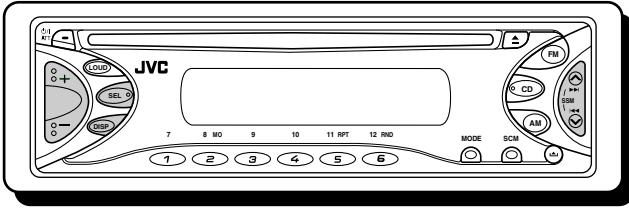
To turn off the power

Press and hold **ATT** for more than one second. “SEE YOU” appears, then the unit turns off.

- **If you turn off the power while listening to a CD**, CD play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

CAUTION on Volume Setting:

CDs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a CD and adjust it as required during playback.



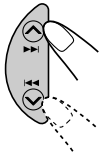
Setting the clock

- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
 "CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," or "LEVEL" appears on the display.

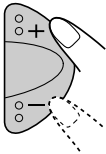


- 2** Set the hour.

- 1** Select "CLOCK H" (hour) if not shown on the display.

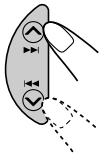


- 2** Adjust the hour.

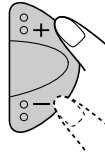


- 3** Set the minute.

- 1** Select "CLOCK M" (minute).



- 2** Adjust the minute.



- 4** Finish the setting.



To check the current clock time or change the display mode



Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows:

- During tuner operation:

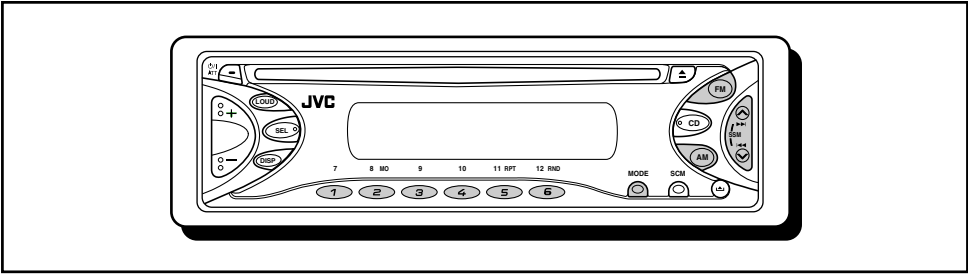
Frequency ↔ Clock

- During CD operation:

Elapsed playing time ↔ Clock

- During power off:

The power turns on and the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

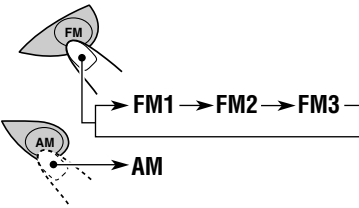


Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching for a station automatically: Auto search

1 Select the band (FM1 – 3, AM).



Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

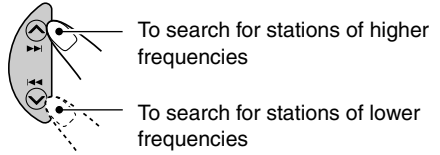


Selected band appears.

Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 Start searching for a station.



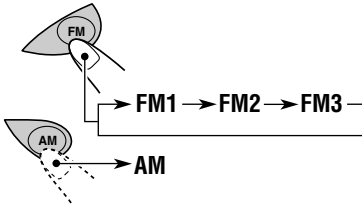
When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.



Searching for a station manually: Manual search

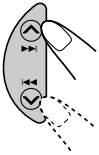
1 Select the band (FM1 – 3, AM).



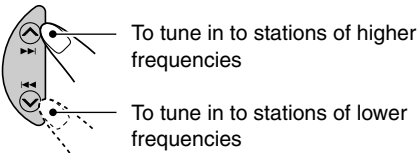
Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 Press and hold or until “M” (manual) starts flashing on the display.



3 Tune in to a station you want while “M” (manual) is flashing.

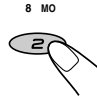


- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9 kHz intervals for AM—MW/LW) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:



1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.



2 Press MO (monaural), while still in the functions mode, so that the MO indicator lights up on the display.

Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.

MO (monaural) indicator



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

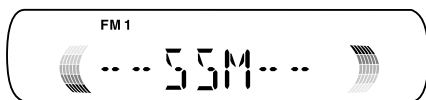
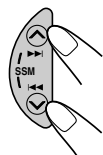
FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2, and FM3).

- 1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.**



- 2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.**



“SSM” appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2, or FM3). These stations are preset in the number buttons—No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency).

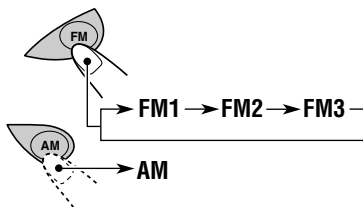
When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

Manual preset

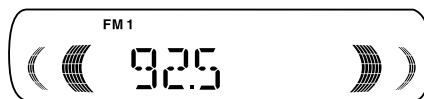
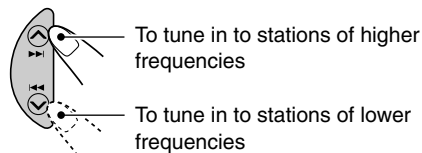
You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3, and AM) manually.

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.

- 1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).**

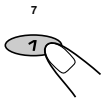


- 2 Tune in to a station (in this example, of 92.5 MHz).**





3 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



“P1” flashes for a few seconds.

4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

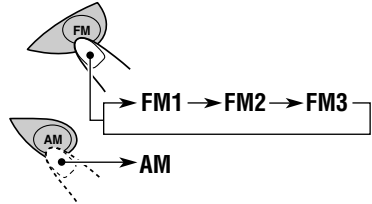
Notes:

- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

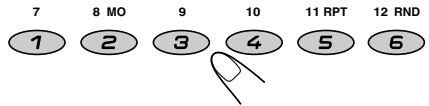
Tuning in to a preset station

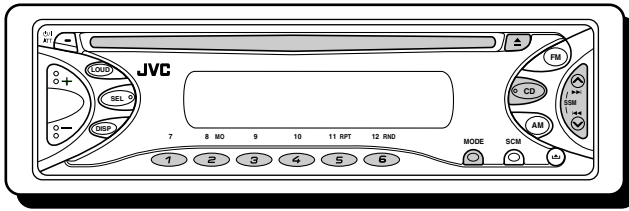
You can easily tune in to a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see “Storing stations in memory” on pages 9 and 10.

1 Select the band (FM1 – 3, AM).



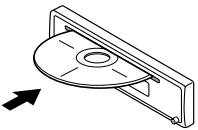
2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.





Playing a CD

Insert a CD into the loading slot.

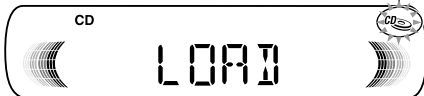


The unit turns on, draws the CD and starts playback automatically.

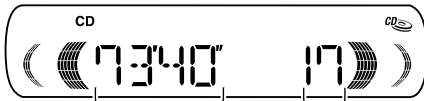
Note on One-Touch Operation:

When a CD is already in the loading slot, pressing CD turns on the unit and starts playback automatically.

The CD-in indicator flashes.

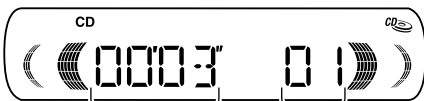


The CD-in indicator lights up.



Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc



Elapsed playing time

Current track

All tracks will be played repeatedly until you stop playback.

Note:

When a CD is inserted upside down, "EJECT" appears on the display and the CD automatically ejects.

To stop play and eject the CD

Press ▲.

CD play stops and the CD automatically ejects from the loading slot. The source changes to the tuner (you will hear the last received station.)

- If you change the source, CD play also stops (without ejecting the CD). Next time you select "CD" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.

Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)
- You can eject the CD even when the unit is turned off.

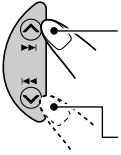
About mistracking:

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the CD, but will be annoying. We recommend that you stop CD play while driving on such rough roads.



Locating a track or a particular portion on a CD

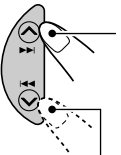
To fast-forward or reverse the track



Press and hold **▲▶▶▶**, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold **◀◀◀▼**, while playing a CD, to reverse the track.

To go to the next or previous tracks



Press **▲▶▶▶** briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track.

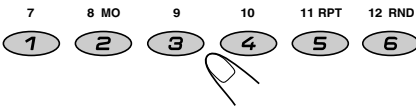
Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press **◀◀◀▼** briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track.

Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular track directly

Press the number button corresponding to the track number to start its playback.



- To select a track number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

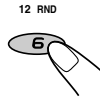
Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the CD at random.

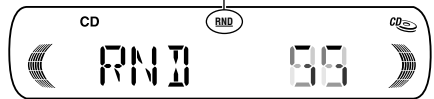


1 Press **MODE** to enter the functions mode while playing a CD.



2 Press **RND** (random), while still in the functions mode, so that the **RND** indicator lights up on the display. Each time you press the button, CD random play mode turns on and off alternately.

RND indicator



When Random Play is turned on, the **RND** indicator lights up on the display. A track randomly selected starts playing.



To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.

MODE

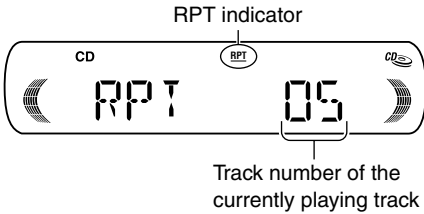


- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a CD.

11 RPT



- 2 Press RPT (repeat), while still in the functions mode, so that the RPT indicator lights up on the display. Each time you press the button, CD repeat play mode turns on and off alternately.

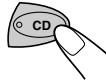


When Repeat Play is turned on, the RPT indicator lights up on the display. The current track starts playing repeatedly.

Prohibiting CD ejection

You can prohibit CD ejection and can lock a CD in the loading slot.

While pressing CD, press and hold ▲ for more than 2 seconds.



“EJECT” flashes on the display for about 5 seconds, and the CD is locked and cannot be ejected.

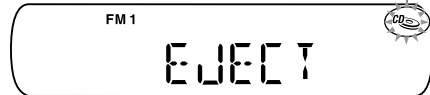


To cancel the prohibition and unlock the CD

While pressing CD, press and hold ▲ again for more than 2 seconds.

“EJECT” appears on the display, and the CD ejects from the loading slot.

The CD-in indicator flashes.



SOUND ADJUSTMENTS

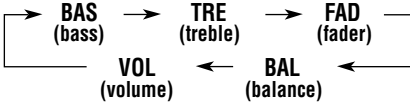
Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.



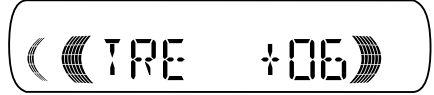
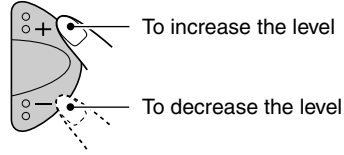
Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



Indication	To do:	Range
BAS	Adjust the bass.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Adjust the treble.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) R06 (Right only)
VOL	Adjust the volume.	00 (min.) 50 (max.)

* If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

2 Adjust the level.



Ex.: When you adjust "TRE" (treble)

Note:

Normally, the + and - buttons work as the volume control buttons. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

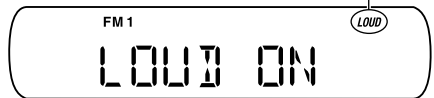
Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes. The loudness function can boost these frequencies to produce a well-balanced sound at low volume levels.



Each time you press LOUD, the loudness function turns on and off alternately.

LOUD (loudness) indicator



Using the sound control memory (SCM)

You can select and store a preset sound adjustment suitable for each playback source (**Advanced SCM**).

Selecting and storing the sound modes

Once you select a sound mode, it is stored in memory. It will be recalled every time you select the same source and will be shown on the display.

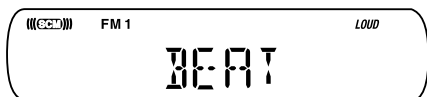
A sound mode can be stored for each of the following sources—FM1, FM2, FM3, AM, and CD.

- If you do not want to store the sound mode separately for each playback source, but want to use the same sound mode for all the sources, see “Canceling Advanced SCM—SCM LINK” on page 17.

Select the sound mode you want.



Each time you press the button, the sound mode changes as follows:



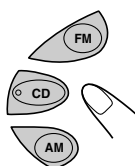
Ex.: When you select “BEAT”

- When “SCM LINK” is set to “LINK ON,” the selected sound mode can be stored in memory for the current source and the effect applies only to the current source.
- When “SCM LINK” is set to “LINK OFF,” the selected sound mode effect applies to any source.

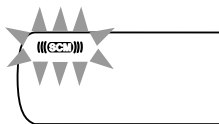
Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	ON
BEAT	Rock or disco music	+02	00	ON
SOFT	Quiet background music	+01	-03	OFF
POP	Light music	+04	+01	OFF

Recalling the sound modes

When “SCM LINK” is set to “LINK ON,” select the source.



Each time you change the playback source, the SCM indicator flashes on the display.



The sound mode stored in memory for the selected source is recalled.

Notes:

- You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory.
If you want to adjust and store your original sound mode, see “Storing your own sound adjustments” on page 16.
- To adjust the bass and treble reinforcement levels or to turn on/off the loudness function temporarily, see page 14. (Your adjustments will be canceled if another source is selected.)



Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes (BEAT, SOFT, POP) to your preference and store your own adjustments in memory.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step **1** again.

1 Call up the sound mode you want to adjust.

SCM



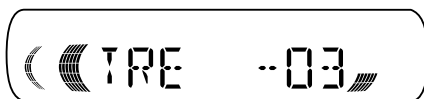
- See page 15 for details.



Ex.: When you select "SOFT"

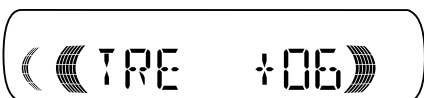
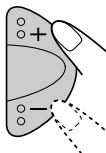
2 To adjust the bass or treble level.

- 1 Select "BAS" (bass) or "TRE" (treble).



Ex.: When you select "TRE" (treble)

- 2 Adjust the level.



To turn on or off the loudness function.



- See page 14 for details.

- 3 Repeat step **2** to adjust the other items.

- 4 Press and hold SCM until the sound mode you have selected in step **1** flashes on the display.



Your adjustment made for the selected sound mode is stored in memory.



- 5 Repeat the same procedure to store other sound modes.

To reset to the factory settings, repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 15.



Selecting the level display —LEVEL

You can select the level display according to your preference.

When shipped from the factory, "VOL 2" is selected.

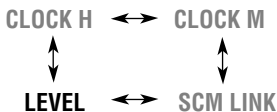
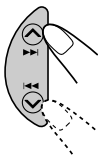
- VOL 1: Shows the volume level indicator.
- VOL 2: Alternates "VOL 1" setting and illumination display.
- OFF: Erases the volume level indicator.

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

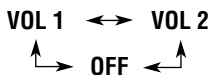
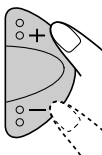
"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," or "LEVEL" appears on the display.



2 Select "LEVEL" if not shown on the display.



3 Select the desired mode—"VOL 1," "VOL 2," or "OFF."



4 Finish the setting.



Canceling Advanced SCM —SCM LINK

You can cancel the Advanced SCM (Sound Control Memory), and unlink the sound modes and the playback sources.

When shipped from the factory, a different sound mode can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources.

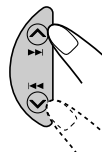
- LINK ON: Advanced SCM (different sound modes for different sources.)
- LINK OFF: Conventional SCM (one sound mode for all sources.)

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

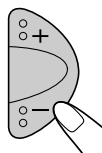
"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," or "LEVEL" appears on the display.



2 Select "SCM LINK" if not shown on the display.



3 Select "LINK OFF."



4 Finish the setting.



To activate Advanced SCM (Sound Control Memory), repeat the same procedure and press + to select "LINK ON" in step 3.



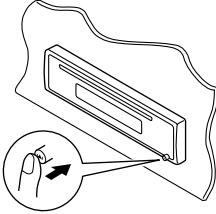
Detaching the control panel

You can detach the control panel when leaving the car.
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

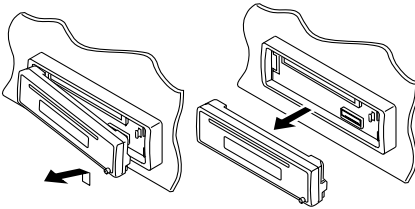
Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

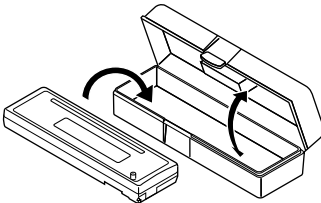
- 1** Unlock the control panel.



- 2** Lift and pull the control panel out of the unit.

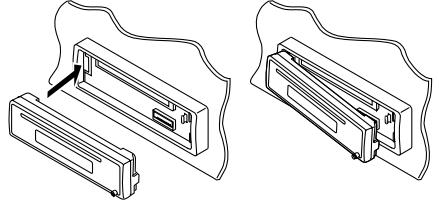


- 3** Put the detached control panel into the provided case.

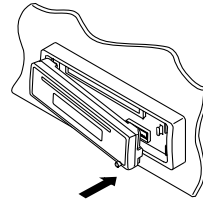


Attaching the control panel

- 1** Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.

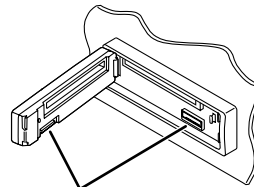


- 2** Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

TROUBLESHOOTING



What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	<ul style="list-style-type: none"> Sound cannot be heard from the speakers. 	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> This unit does not work at all. 	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	While holding SEL (select), press Φ /I ATT (standby/on attenuator) for more than 2 seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)
		Signals are too weak.	Store stations manually.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work. 	Static noise while listening to the radio.	The aerial is not connected firmly.
		Connect the aerial firmly.	
CD Playback	<ul style="list-style-type: none"> CD automatically ejects. 	CD is inserted upside down.	Insert the CD correctly.
		<ul style="list-style-type: none"> CD-R cannot be played back. Tracks on the CD-R cannot be skipped. 	CD-R is not finalized.
	<ul style="list-style-type: none"> CD can be neither played back nor ejected. 	CD is locked.	Unlock the CD. (See page 13.)
		The CD player may have functioned incorrectly.	While holding Φ /I ATT (standby/on attenuator), press \blacktriangle (eject) for more than 2 seconds. Be careful not to drop the CD when it is ejected.
	<ul style="list-style-type: none"> CD sound is sometimes interrupted. 	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		CD is scratched.	Change the CD.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" appears on the display. 	No CD in the loading slot.	Insert a CD into the loading slot.
CD is inserted incorrectly.		Insert the CD correctly.	



MAINTENANCE

Handling discs

This unit has been designed to reproduce CDs and CD-Rs (Recordable).

- **This unit is not compatible with MP3 discs.**

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

When playing a CD-R

Before playing back CD-Rs, read their instructions or cautions carefully.

- Use only “finalized” CD-Rs.
- Some CD-Rs may not play back on this unit because of their disc characteristics, and for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
- CD-Rs are susceptible to high temperatures or high humidity, so do not leave them inside your car.
- Do not use following CD-Rs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to discs. For example,

- Stickers or labels may shrink and warp a disc.
- Stickers or labels may peel off so discs cannot be ejected.
- Print on discs may get sticky.

Read instructions or cautions about labels and printable discs carefully.

- CD-RWs (Rewritable) cannot be played back on this unit.

CAUTIONS:

- Do not insert 8 cm discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)
- Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

Warped disc



Sticker



Sticker residue

Disc



Stick-on label

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 45 W per channel

Rear: 45 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 17 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 17 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity:

11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 90 dB

Signal-to-Noise Ratio: 95 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage: DC 14.4 V

(11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size (approx.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Panel Size (approx.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Mass (approx.):

1.3 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

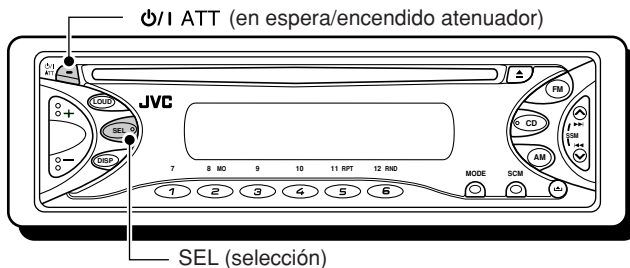
IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

1. PRODUCTO LASER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

<p>CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.</p>	<p>ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.</p>	<p>WARNING: Synlig och osynlig laserstråling når den öppnas och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen.</p>	<p>VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alittina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohotuslumisista suoraan iihsesi. (1)</p>
---	--	---	--

Cómo reposicionar su unidad

Mientras mantiene pulsado SEL (selección), pulse ϕ /I ATT (en espera/encendido atenuador) durante más de 2 segundos. Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.



Notas:

- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted—como por ejemplo los canales preajustados o los ajustes de sonido.
- Si hay un CD insertado en la unidad, el mismo será expulsado al reposicionar la unidad. Preste atención para evitar que se caiga el CD.

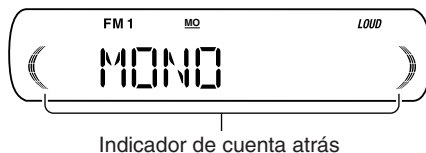
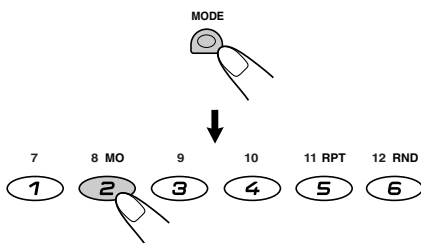
Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

CONTENIDO

Cómo reposicionar su unidad	2	AJUSTES DEL SONIDO	14
Cómo utilizar el botón MODE	3	Ajuste del sonido	14
UBICACION DE LOS BOTONES	4	Activado/desactivado de la	
Panel de control	4	función de sonoridad	14
OPERACIONES BASICAS	5	Utilización de la memoria de	
Conexión de la alimentación	5	control de sonido (SCM)	15
Ajuste del reloj	6	Cómo almacenar sus propios	
OPERACIONES DE LA RADIO	7	ajustes de sonido	16
Para escuchar la radio	7	OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES	17
Cómo almacenar emisoras en la memoria ...	9	Selección de la pantalla de nivel—LEVEL	17
Cómo sintonizar una emisora preajustada ...	10	Cancelación del SCM avanzado	
OPERACION DEL REPRODUCTOR		—SCM LINK	17
DE CD	11	Desmontaje del panel de control	18
Para reproducir un CD	11	LOCALIZACIÓN DE AVERIAS	19
Cómo encontrar una pista o un punto		MANTENIMIENTO	20
determinado de un CD	12	Manipulación de los discos	20
Selección de los modos de		ESPECIFICACIONES	21
reproducción de CD	12		
Prohibición de la expulsión del CD	13		

Cómo utilizar el botón MODE

Si pulsa botón MODE, la unidad accederá al modo de funciones y los botones numéricos funcionarán como botones de funciones diferentes.



Para volver a usar estos botones como botones numéricos después de haber pulsado botón MODE, espere durante 5 segundos sin pulsar ningún botón numérico, hasta que se cancele el modo de funciones.

- Pulsado botón MODE otra vez también se cancela el modo de funciones.

Nota:

Por razones de seguridad, esta unidad está provista con una tarjeta de ID. numerada, y el mismo No. de ID. está impreso en el chasis de la unidad. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades para identificar su unidad si es robada.

ANTES DE USAR

*Para fines de seguridad....

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

*Temperatura dentro del automóvil....

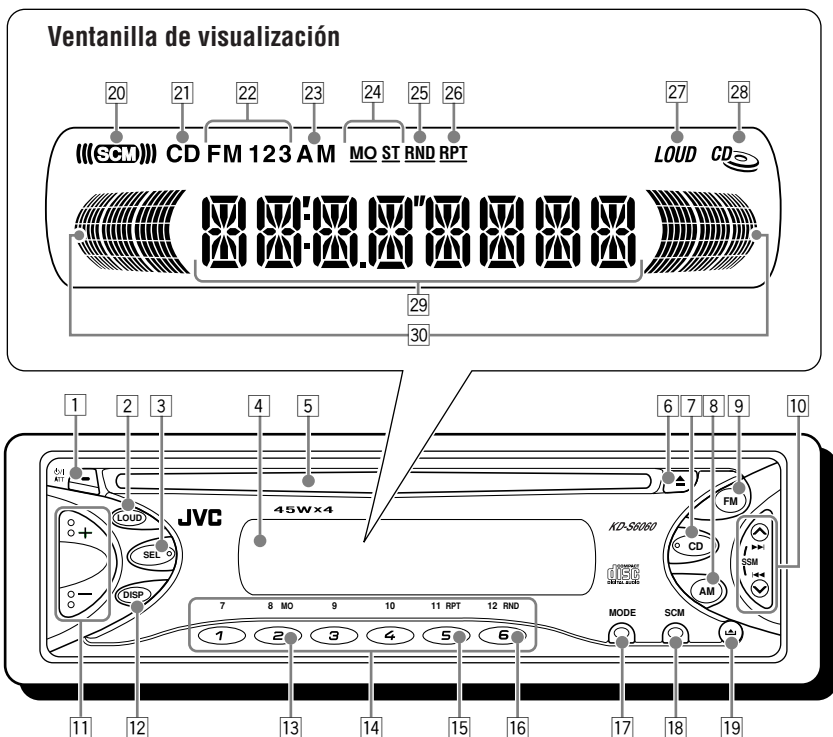
Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.



UBICACION DE LOS BOTONES

Panel de control

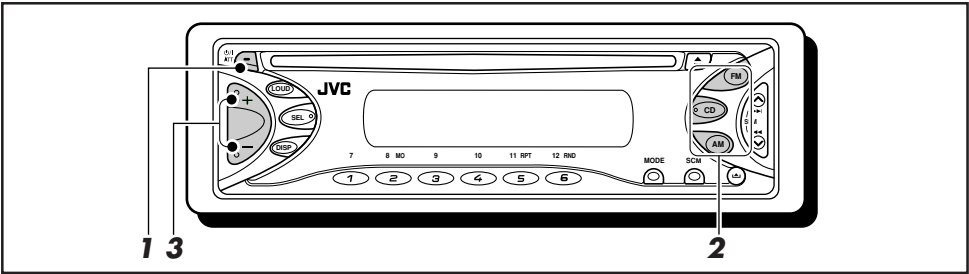
ESPAÑOL



- 1 Botón ATT (en espera/encendido atenuador)
- 2 Botón LOUD (sonoridad)
- 3 Botón SEL (selección)
- 4 Ventanilla de visualización
- 5 Ranura de carga
- 6 Botón (expulsión)
- 7 Botón CD
- 8 Botón AM
- 9 Botón FM
- 10 Botones
 - También funcionan como botones SSM cuando se los pulsa conjuntamente.
- 11 Botones +/-
- 12 Botón DISP (pantalla)
- 13 Botón MO (monofónico)
- 14 Botones numéricos
- 15 Botón RPT (repetición)
- 16 Botón RND (aleatorio)
- 17 Botón MODE
- 18 Botón SCM (memoria de control de sonido)
- 19 Botón (soltar panel de control)

Ventanilla de visualización

- 20 Indicador SCM (memoria de control de sonido)
- 21 Indicador de la fuente de CD
- 22 Indicadores de banda FM (FM1, FM2, FM3)
- 23 Indicador de banda AM
- 24 Indicadores de recepción del sintonizador MO (monofónico), ST (estéreo)
- 25 Indicador RND (aleatorio)
- 26 Indicador RPT (repetición)
- 27 Indicador LOUD (sonoridad)
- 28 Indicador de CD insertado
- 29 Pantalla principal
- 30 Indicador de nivel de volumen



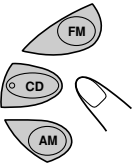
Conexión de la alimentación

1 Encienda la unidad.



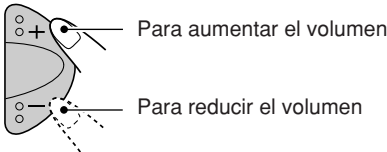
Nota sobre la operación con pulsación única:
La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona la fuente en el paso 2 de abajo. No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

2 Reproduzca la fuente.

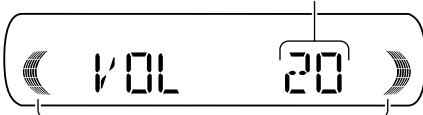


Para operar el sintonizador (FM o AM), consulte las páginas 7 – 10.
Para reproducir un CD, consulte las páginas 11 – 13.

3 Ajuste el volumen.



Aparece el nivel de volumen.



Indicador de nivel de volumen
(consulte la página 17)

4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 14 – 16.)

Para disminuir el volumen en un instante

Pulse ON/ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. “ATT” comienza a destellar en la pantalla, y el nivel de volumen disminuirá en un instante. Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

Para apagar la unidad

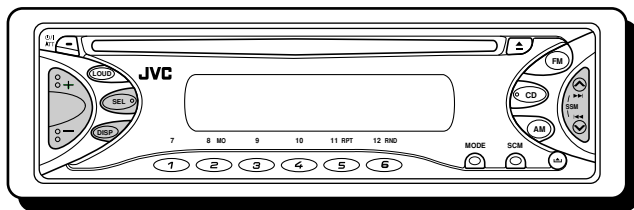
Pulse y mantenga pulsado ON/ATT durante más de 1 segundo. Aparece “SEE YOU” y seguidamente la unidad se apaga.

- Si desconecta la alimentación mientras está escuchando un CD, cuando vuelva a conectar la alimentación la próxima vez el CD se empezará a reproducir desde el punto en que fue detenido previamente.

PRECAUCIÓN sobre el ajuste del volumen:

Los CDs producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si ajusta el nivel de volumen para el sintonizador, por ejemplo, los altavoces podrían dañarse debido a un repentino aumento del nivel de salida.

Por lo tanto, antes de reproducir un CD, disminuya el volumen y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.



Ajuste del reloj

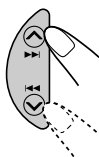
1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos.

Aparece "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" o "LEVEL" en la pantalla.



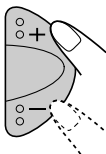
2 Ajuste la hora.

1 Seleccione "CLOCK H" (hora) si no está visualizado en la pantalla.



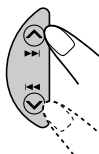
CLOCK H ↔ CLOCK M
 ↑ ↓
 LEVEL ↔ SCM LINK

2 Ajuste la hora.



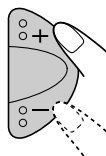
3 Ajuste los minutos.

1 Seleccione "CLOCK M" (minutos).



CLOCK H ↔ CLOCK M
 ↑ ↓
 LEVEL ↔ SCM LINK

2 Ajuste los minutos.



4 Finalice el ajuste.



Para verificar la hora actual en el reloj o cambiar el modo de pantalla



Pulse repetidamente DISP (pantalla).

Cada vez que pulsa el botón, el modo de pantalla cambia de la siguiente manera:

• Durante la operación del sintonizador:

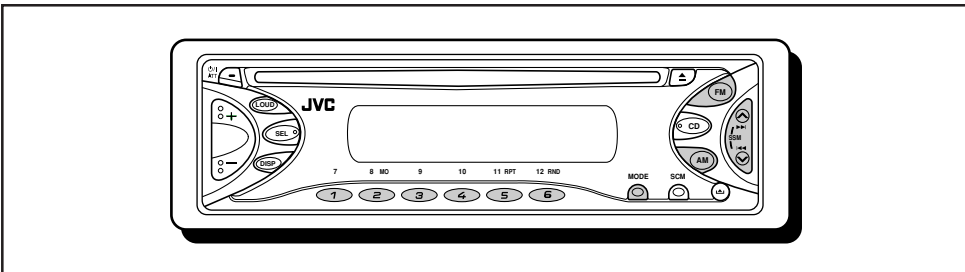
Frecuencia ↔ Reloj

• Durante la operación del CD:

Tiempo de reproducción ↔ Reloj transcurrido

• Durante el apagado:

La unidad se enciende y la hora del reloj aparece durante 5 segundos. Luego, la unidad se apaga.

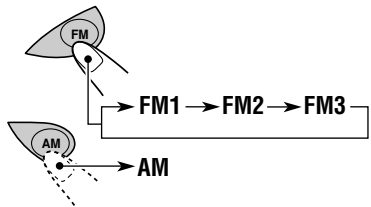


Para escuchar la radio

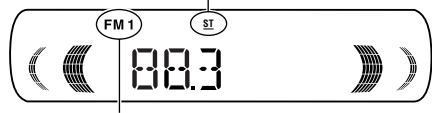
Podrá sintonizar una determinada emisora mediante búsqueda automática o búsqueda manual.

Para buscar una emisora automáticamente: Búsqueda automática

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



Se enciende cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo de intensidad suficiente.

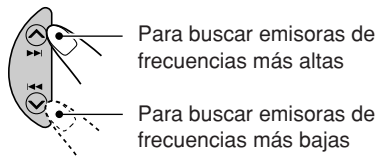


Aparece la banda seleccionada.

Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Comience la búsqueda de la emisora.



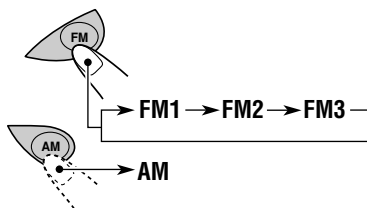
La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.

Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.



Para buscar una emisora manualmente: Búsqueda manual

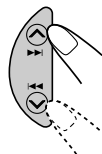
1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



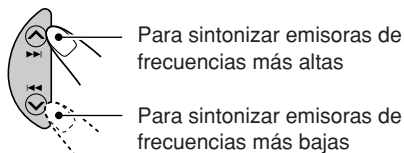
Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Pulse y mantenga pulsado o hasta que “M” (Manual) comience a destellar en la pantalla.



3 Sintonice la emisora deseada mientras “M” (Manual) está destellando.

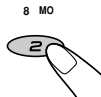


- Si aparta su dedo del botón, el modo manual se desactivará automáticamente después de 5 segundos.
- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 50 kHz para FM y a intervalos de 9 kHz para AM—OM/OL) hasta soltarlo.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:



1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está escuchando una radiodifusión en FM.



2 Pulse MO (monofónico), mientras permanece en el modo de funciones, de manera que el indicador MO se encienda en la pantalla.
Cada vez que pulsa el botón, el indicador MO se enciende y apaga alternativamente.

Indicador MO (monofónico)



Cuando el indicador MO se enciende en la pantalla, el sonido escuchado se vuelve monofónico, pero se consigue mejorar la recepción.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencia de las emisoras fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

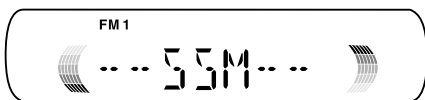
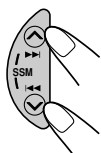
Preajuste automático de emisoras FM: SSM

Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).

1 Seleccione la FM banda (FM1 – 3) en que desea almacenar las emisoras FM.



2 Pulse y mantenga pulsado ambos botones durante más de 2 segundos.



Aparece y se mantiene visualizado "SSM" hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3).

Estas emisoras quedan preajustadas en los botones—No.1 (frecuencia más baja) a No.6 (frecuencia más alta).

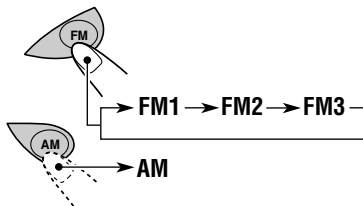
Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.

Preajuste manual

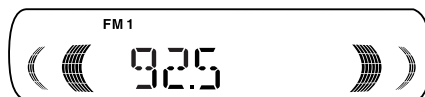
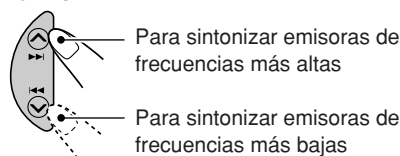
Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

Ej.: Almacenamiento de una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM) en que desea almacenar las emisoras (en este ejemplo, FM1).

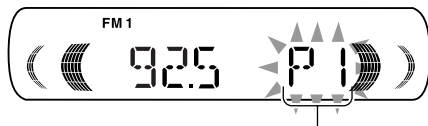
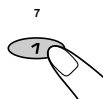


2 Sintonice la emisora (en este ejemplo de 92,5 MHz).





3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



"P1" destella durante algunos segundos.

4 Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

Notas:

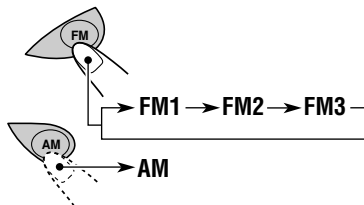
- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Cómo sintonizar una emisora preajustada

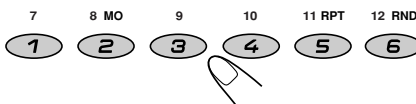
Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.

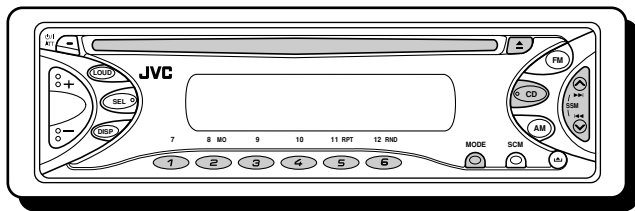
Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte "Cómo almacenar emisoras en la memoria" en las páginas 9 y 10.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



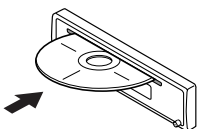
2 Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.





Para reproducir un CD

Inserte un CD en la ranura de carga.

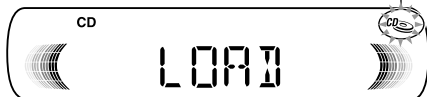


Se conecta la alimentación de la unidad, entra el CD y comienza la reproducción automáticamente.

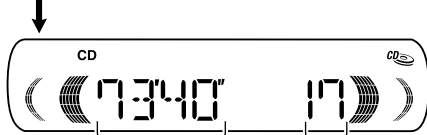
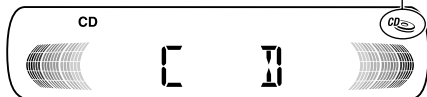
Nota sobre la operación con pulsación única:

Si pulsa CD cuando hay un CD introducido en la ranura de carga, la unidad se enciende y se empieza a reproducir el disco automáticamente.

El indicador de CD insertado se destella.

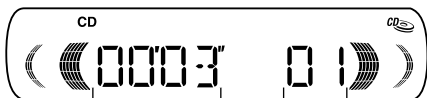


El indicador de CD insertado se enciende.



Tiempo de reproducción total del disco insertado

Número total de pistas del disco insertado



Tiempo de reproducción transcurrido

Pista actual

Todas las pistas se reproducirán repetidamente hasta que usted pare la reproducción.

Nota:

Si inserta el CD boca abajo, aparecerá "EJECT" en la pantalla y el CD será expulsado automáticamente.

Para interrumpir la reproducción y expulsar el CD

Pulse ▲.

Se interrumpe la reproducción del CD, que será expulsado automáticamente de la ranura de carga. La fuente cambia a sintonizador (se escuchará la emisora recibida en último término).

- Si cambia la fuente, la reproducción del CD también se interrumpe (sin que el CD sea expulsado).

La próxima vez que selecciona "CD" como fuente, la reproducción del CD se iniciará desde donde la detuvo.

Notas:

- Si no saca el disco expulsado en unos 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo del polvo. (En este caso no se reproduce el CD).
- Podrá expulsar el CD incluso cuando la unidad esté apagada.

Acerca del mal seguimiento:

El mal seguimiento es un defecto que podría suceder cuando conduce por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al CD, pero resultará muy molesto.

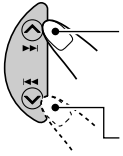
Se recomienda detener la reproducción del CD cuando conduzca por caminos accidentados.



Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD

ESPAÑOL

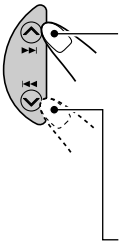
Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de la pista



Pulse y mantenga pulsado **▶▶▶**, mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de la pista.

Pulse y mantenga pulsado **◀◀◀**, mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de la pista.

Para seleccionar las pistas siguientes o anteriores



Pulse **▶▶▶** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente.

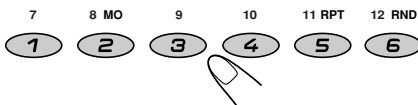
Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas siguientes y se efectúa la reproducción.

Pulse **◀◀◀** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual.

Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas anteriores y se efectúa la reproducción.

Para seleccionar directamente una determinada pista

Pulse el botón de número correspondiente al número de pista que desea reproducir.



- Para seleccionar un número de pista del 1 – 6: Pulse ligeramente 1 (7) – 6 (12).
- Para seleccionar un número de pista del 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

Selección de los modos de reproducción de CD

Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria)

Podrá reproducir todas las pistas del CD de forma aleatoria.

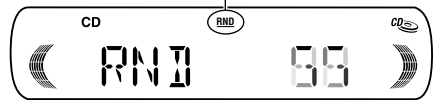


- 1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.



- 2 Pulse RND (aleatoria) mientras se encuentra en el modo de funciones para que el indicador RND se encienda en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria de CD se activa y desactiva alternativamente.

Indicador RND



Cuando esté activado el reproducción aleatoria, se encenderá el indicador RND en la pantalla. Se empezará a reproducir una pista seleccionada de forma aleatoria.



Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida)

Podrá escuchar la pista actual repetidamente.

MODE



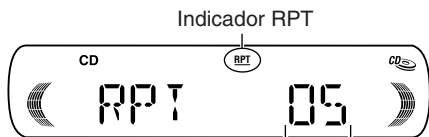
- 1 Pulse MODE para acceder al modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.

11 RPT



- 2 Pulse RPT (repetición) mientras se encuentra en el modo de funciones para que el indicador RPT se encienda en la pantalla.

Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida de CD se activa y desactiva alternativamente.



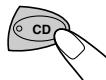
Número de pista que se está reproduciendo

Cuando esté activado el reproducción repetida, se encenderá el indicador RPT en la pantalla. Se empezará a reproducir la pista actual de forma repetida.

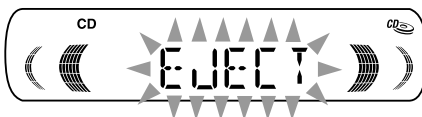
Prohibición de la expulsión del CD

Es posible inhibir la expulsión del CD y bloquear el CD dentro de la ranura de carga.

Mientras pulsa CD, pulse y mantenga pulsado ▲ durante más de 2 segundos.



“EJECT” destella en la pantalla durante aproximadamente 5 segundos, y el CD queda bloqueado para que no pueda expulsarse.

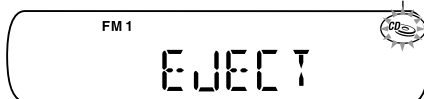


Para cancelar la prohibición y desbloquear el CD

Mientras se pulsa CD, pulse y mantenga pulsado ▲ de nuevo durante más de 2 segundos.

“EJECT” aparece en la pantalla, y el CD será expulsado de la ranura de carga.

El indicador de CD insertado se destella.





AJUSTES DEL SONIDO

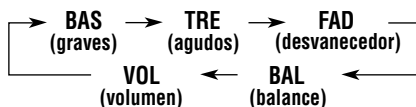
Ajuste del sonido

Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

1 Seleccione el ítem que desea ajustar.



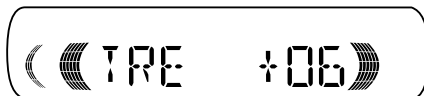
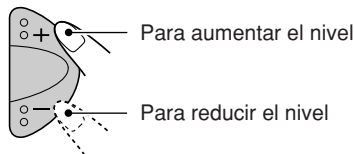
Cada vez que pulsa el botón, los ítems ajustables cambian de la siguiente manera:



Indicación	Para:	Gama
BAS	Ajustar los graves.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Ajustar los agudos.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero.	R06 (Trasero solamente) F06 (Delantero solamente)
BAL	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho.	L06 (Izquierdo solamente) R06 (Derecho solamente)
VOL	Ajustar el volumen.	00 (min.) 50 (max.)

* Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".

2 Ajuste el nivel.



Ej.: Cuando usted ajusta a "TRE" (agudos)

Nota:

Normalmente los botones + y - funcionan como botones de control de volumen. Por consiguiente no es necesario seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.

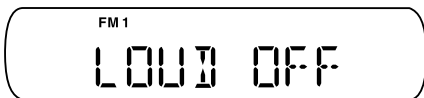
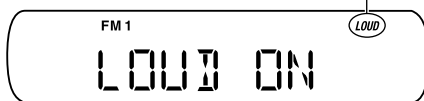
Activado/desactivado de la función de sonoridad

A volúmenes bajos, el oído humano es menos sensible a las frecuencias bajas y altas. La función de sonoridad puede reforzar estas frecuencias para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen.



Cada vez que pulsa LOUD, la función de sonoridad se activa y desactiva alternativamente.

Indicador LOUD (sonoridad)



Utilización de la memoria de control de sonido (SCM)

Usted puede seleccionar y almacenar un ajuste de sonido preestablecido para cada fuente de reproducción (**SCM avanzado**).

Selección y almacenamiento de los modos de sonidos

Una vez que seleccione un modo de sonido, será almacenado en la memoria y llamado cada vez que seleccione la misma fuente y se visualiza en la pantalla.

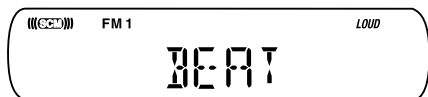
El modo de sonido se puede almacenar para cada una de las siguientes fuentes—FM1, FM2, FM3, AM y CD.

- Si en lugar de almacenar separadamente el modo de sonido para cada fuente de reproducción, desea utilizar un mismo modo de sonido para todas las fuentes, consulte “Cancelación del SCM avanzado—SCM LINK” en la página 17.

Seleccione el modo de sonido deseado.



Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera:



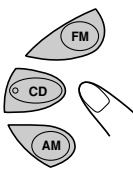
Ej.: Cuando usted selecciona “BEAT”

- Cuando “SCM LINK” está a “LINK ON”, el modo de sonido seleccionado podrá ser almacenado en la memoria para la fuente actual, y el efecto será aplicado sólo a la fuente actual.
- Cuando “SCM LINK” está a “LINK OFF”, el efecto del modo de sonido seleccionado será aplicado a cualquier fuente.

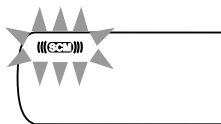
Indicación	Para:	Valores preajustados		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Sonido plano)	00	00	ON
BEAT	Música de rock o de discoteca	+02	00	ON
SOFT	Música de fondo suave	+01	-03	OFF
POP	Música liviana	+04	+01	OFF

Llamada de los modos de sonido

Cuando “SCM LINK” está a “LINK ON”, seleccione la fuente.



Cada vez que cambia la fuente de reproducción, el indicador SCM destella en la pantalla.



Se llama el modo de sonido almacenado en la memoria para la fuente que se ha seleccionado.

Notas:

- Podrá ajustar el sonido preajustado para adaptarlo a su gusto y almacenarlo en la memoria. Si desea ajustar y almacenar su modo de sonido original, consulte “Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido” en la página 16.
- Para ajustar los niveles de refuerzo de los graves y agudos o para activar/desactivar temporalmente la función de sonoridad, consulte la página 14. (Los ajustes realizados por usted se cancelan si selecciona otra fuente).



Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

Usted podrá ajustar los modos de sonido (BEAT, SOFT, POP) a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.

- Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancelan los ajustes antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Llame el modo de sonido que desea ajustar.

SCM



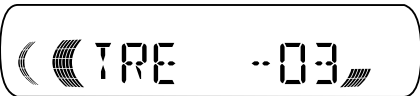
- Para los detalles, consulte la página 15.



Ej.: Cuando usted selecciona "SOFT"

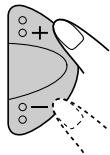
2 Para ajustar el nivel de los graves o agudos.

- 1 Seleccione "BAS" (graves) o "TRE" (agudos).



Ej.: Cuando usted selecciona "TRE" (agudos)

- 2 Ajuste el nivel.



Para activar o desactivar la función de sonoridad.



- Para los detalles, consulte la página 14.

3 Repita el paso 2 para ajustar los otros ítems.

4 Pulse y mantenga pulsado SCM hasta que el modo de sonido seleccionado por usted en el paso 1 destelle en la pantalla.



El ajuste del modo de control de sonido seleccionado quedará almacenado en la memoria.



5 Repita el mismo procedimiento para almacenar los otros modos de sonido.

Para reposicionar los ajustes de fábrica, repita el mismo procedimiento y vuelva a asignar los valores preajustados indicados en la tabla de la página 15.



Selección de la pantalla de nivel—LEVEL

Usted puede seleccionar la indicación de nivel a su gusto.

La unidad se entrega de fábrica con “VOL 2” seleccionado.

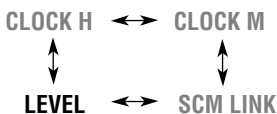
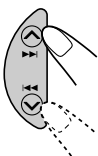
- VOL 1: Muestra el indicador de nivel de volumen.
- VOL 2: Aparecen alternativamente “VOL 1” y la pantalla de iluminación.
- OFF: Desaparece el indicador de nivel de volumen.

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos.

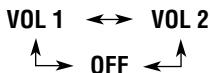
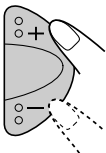
Aparece “CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK” o “LEVEL” en la pantalla.



2 Seleccione “LEVEL” si no se encuentra visualizado en la pantalla.



3 Seleccione el modo deseado —“VOL 1”, “VOL 2” o “OFF”.



4 Finalice el ajuste.



Cancelación del SCM avanzado—SCM LINK

Usted puede cancelar el SCM avanzado (memoria de control de sonido) y desenlazar los modos de sonido y las fuentes de reproducción. La unidad se entrega de fábrica para que pueda almacenar en la memoria un modo de sonido diferente para cada fuente, de manera que sea posible cambiar los modos de sonido con sólo cambiar las fuentes.

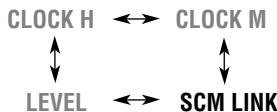
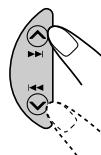
- LINK ON: SCM avanzado (modos de sonido diferentes para fuentes diferentes).
- LINK OFF: SCM convencional (un modo de sonido para todas las fuentes).

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos.

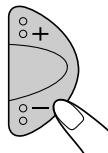
Aparece “CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK” o “LEVEL” en la pantalla.



2 Seleccione “SCM LINK” si no se encuentra visualizado en la pantalla.



3 Seleccione “LINK OFF”.



4 Finalice el ajuste.



Para activar SCM avanzado (memoria de control de sonido), repita el mismo procedimiento y pulse + para seleccionar “LINK ON” en el paso 3.



Desmontaje del panel de control

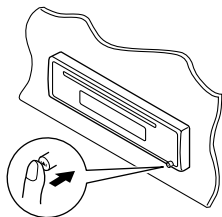
Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.

Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

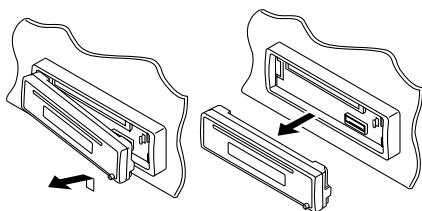
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

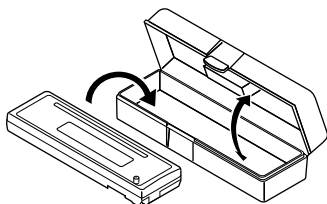
1 Desbloquee el panel de control.



2 Eleve y extraiga el panel de control de la unidad.

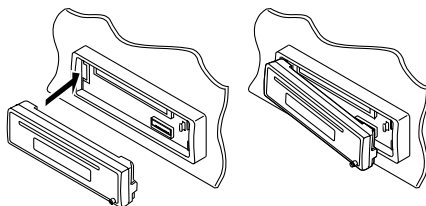


3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

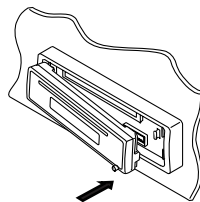


Cómo instalar el panel de control

1 Inserte el lado izquierdo del panel de control en la ranura del portapanel.



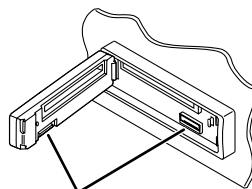
2 Pulse el lado derecho del panel de control para fijarlo al portapanel.



Nota sobre la limpieza de los conectores:

Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores.

Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conectores

LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

	Síntomas	Causas	Remedios	
Generalidades	<ul style="list-style-type: none"> El sonido no sale por los altavoces. 	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.	Ajustarlo al nivel óptimo.	
		Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.	
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> Esta unidad no funciona en absoluto. 	El microcomputador incorporado podría haber funcionado incorrectamente debido a los ruidos, etc.	Mientras mantiene pulsado SEL (selección), pulse ⏻/I ATT (en espera/encendido atenuador) durante más de 2 segundos para reinicializar la unidad. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran). (Consulte la página 2).	
		Las señales son muy débiles.	Almacene las emisoras manualmente.	
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes) no funciona. Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	La antena no está firmemente conectada.	Conecte la antena firmemente.	
		El CD es expulsado automáticamente.	El CD está insertado boca abajo.	Inserte el CD correctamente.
Reproducción de CD	<ul style="list-style-type: none"> El CD-R no se puede reproducir. Las pistas del CD-R no pueden ser omitidas. 	El CD-R no está finalizado.	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un CD-R finalizado. Finalice el CD-R con el componente utilizado para la grabación. 	
		El CD está bloqueado.	Desbloquee el CD. (Consulte la página 13).	
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir ni expulsar el CD. 	El reproductor de CD podría estar funcionando incorrectamente.	Mientras mantiene pulsado ⏻/I ATT (en espera/encendido atenuador), pulse ▲ (expulsión) durante más de 2 segundos. Tenga cuidado de no dejar caer el CD cuando sea expulsado.	
		<ul style="list-style-type: none"> El sonido del CD se interrumpe algunas veces. 	Está conduciendo por caminos accidentados.	Pare la reproducción mientras conduce sobre caminos accidentados.
			El CD está rayado.	Cambie el CD.
	<ul style="list-style-type: none"> Las conexiones son incorrectas. 	Verifique los cables y las conexiones.		
		<ul style="list-style-type: none"> “NO DISC” aparece en la pantalla. 	No hay CD en la ranura de carga.	Inserte un CD en la ranura de carga.
		CD incorrectamente insertado.	Inserte el CD correctamente.	



Manipulación de los discos

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir CDs y CD-Rs (grabables).

- **Esta unidad no es compatible con discos MP3.**

Cómo tratar los discos

Cuando saque un disco de su caja, presione el sujetador central de la caja y extraiga el disco agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por los bordes. No toque su superficie de grabación.

Cuando guarde el disco en su caja, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus cajas después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducir correctamente. Si el disco se llegara a ensuciar, utilice un lienzo suave y limpie con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.



Para reproducir discos nuevos

Algunos discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta introducir un disco así, podría suceder que la unidad rechace el disco.



Elimine las irregularidades raspando con un lápiz, bolígrafo, etc.

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

En estos casos el reproductor de discos podría no funcionar correctamente. Haga expulsar el disco y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la unidad.

Cuando se reproduce un CD-R

Antes de reproducir los CD-Rs, lea atentamente sus instrucciones o precauciones.

- Utilice únicamente CD-Rs "finalizados".
- Es posible que algunos CD-Rs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias del disco y por los siguientes motivos:
 - Discos sucios o rayados.
 - Hay condensación de humedad en el lente interior de la unidad.
 - Suciedad en el lente captor del interior del reproductor.
- Los CD-Rs son afectados por las altas temperaturas o la alta humedad; por lo tanto, no los deje en el interior de su automóvil.
- No utilice los siguientes CD-Rs:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos protectores adheridos a la superficie.
 - Discos que tengan etiquetas que se puedan imprimir con una impresora de chorro de tinta.

El uso de estos discos bajo altas temperaturas o alta humedad pueden producir fallos de funcionamiento o daños a los discos. Por ejemplo,

- Las etiquetas o las pegatinas se podrían encoger y provocar la curvatura del disco.
- Las etiquetas o las pegatinas se podrían despegar y entorpecer la expulsión del disco.
- Las partes impresas del disco podrían volverse pegajosas.

Lea atentamente las instrucciones o precauciones acerca de las etiquetas y de los discos que se pueden imprimir.

- Los CD-RWs (Reescribibles) no se pueden reproducir en esta unidad.

PRECAUCIONES:

- *No inserte discos de 8cm (CD simples) en la ranura de carga. (Estos tipos de discos no pueden ser expulsados).*
- *No inserte ningún disco cuya forma no sea la habitual—un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.*
- *No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni los deje en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro del automóvil.*
- *No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.*

Disco curvado



Etiqueta



Resto de etiqueta

Disco



Etiqueta autoadhesiva

SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 45 W por canal

Trasera: 45 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Trasera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Impedancia de carga:

4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Gama de control de tonos:

Graves: ± 10 dB a 100 Hz

Agudos: ± 10 dB a 10 kHz

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de salida de línea/impedancia:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (OM) 522 kHz a 1 620 kHz

(OL) 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 30 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de OM]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

[Sintonizador de OL]

Sensibilidad: 50 μ V

SECCION DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de la señal: Captor óptico sin contacto (láser de semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estéreo)

Respuesta de frecuencias: 5 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 90 dB

Relación señal a ruido: 95 dB

Loro y trémolo: Inferior al límite medible

GENERALIDADES

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento: 14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Temperatura de trabajo permisible: 0°C a +40°C

Dimensiones (An \times Al \times Pr):

Dimensiones de instalación (aprox.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Dimensiones del panel (aprox.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Peso (aprox.):

1,3 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

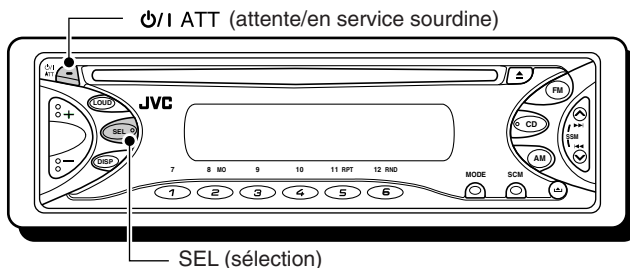
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	WARNING: Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suojelukitus rikkoutune tai viallisena olet alitina näkyvässä ja näkymättömässä laserstråleilyllä. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
--	---	--	---

Comment réinitialiser votre appareil

Tout en maintenant SEL (sélection) pressée, appuyez sur ϕ/I ATT (attente/en service sourdine) pendant plus de 2 secondes.

Cela réinitialisera le microprocesseur intégré.



Remarques:

- Les ajustements que vous avez pré-réglés—tels que les canaux pré-réglés ou les ajustements sonores—seront aussi effacés.
- Si un CD se trouve dans l'appareil, il est éjecté quand celui-ci est réinitialisé. Faites attention de ne pas faire tomber le CD.

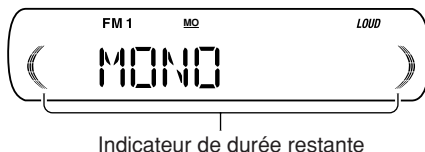
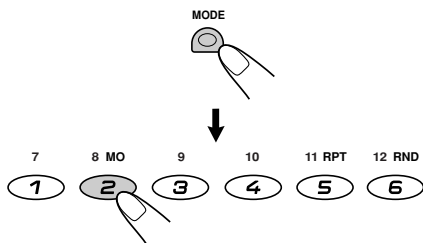
Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

TABLE DES MATIERES

Comment réinitialiser votre appareil	2	AJUSTEMENT DU SON	14
Comment utiliser la touche MODE	3	Ajustement du son	14
EMPLACEMENT DES TOUCHES	4	Mise en/hors service de la fonction	
Panneau de command	4	loudness	14
FONCTIONNEMENT DE BASE	5	Utilisation de la mémoire de commande	
Mise sous tension	5	du son (SCM)	15
Réglage de l'horloge	6	Mémorisation de votre propre ajustement	
FONCTIONNEMENT DE LA RADIO	7	sonore	16
Ecoute de la radio	7	AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES	17
Mémorisation des stations	9	Sélection de l'affichage du niveau	
Accord d'une station présélectionnée	10	—LEVEL	17
FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD ...	11	Annulation de SCM avancé—SCM LINK...	17
Lecture d'un CD	11	Détachement du panneau de	
Localisation d'une plage ou d'un point		commande	18
particulier sur un CD	12	DEPANNAGE	19
Sélection des modes de lecture de CD	12	ENTRETIEN	20
Interdiction de l'éjection de CD	13	Manipulation des disques	20
		SPECIFICATIONS	21

Comment utiliser la touche MODE

Si vous appuyez sur MODE, l'appareil entre en mode de fonctions et les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de fonction.



Pour utiliser de nouveau ces touches comme touches numériques après avoir appuyer sur MODE, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune touche, jusqu'à ce que le mode de fonctions soit annulé.

- Appuyer de nouveau sur MODE annule aussi le mode de fonctions.

Remarque:

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

*Par sécurité....

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

*Température à l'intérieur de la voiture....

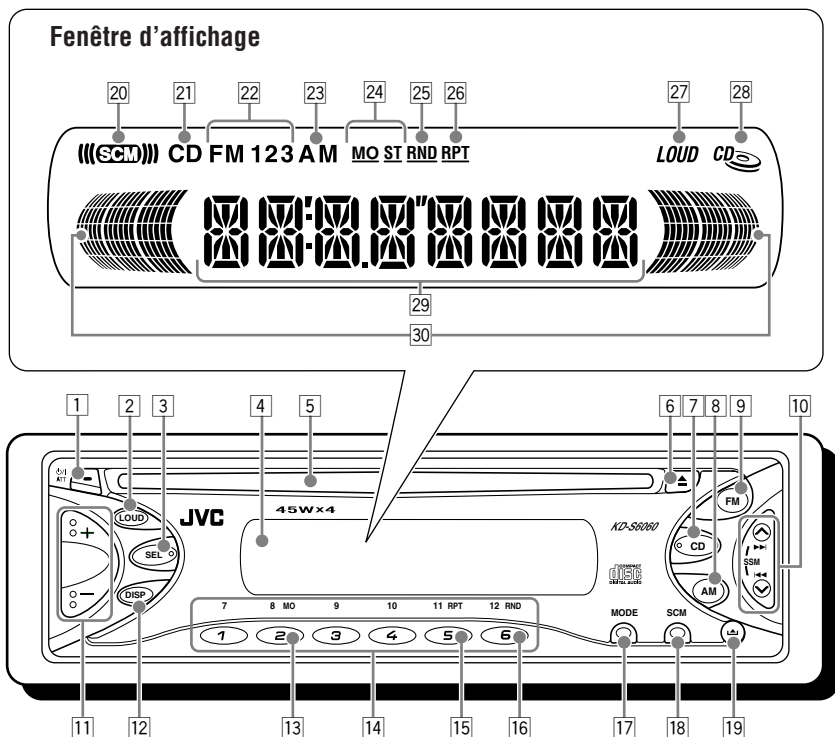
Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.



EMPLACEMENT DES TOUCHES

Panneau de command

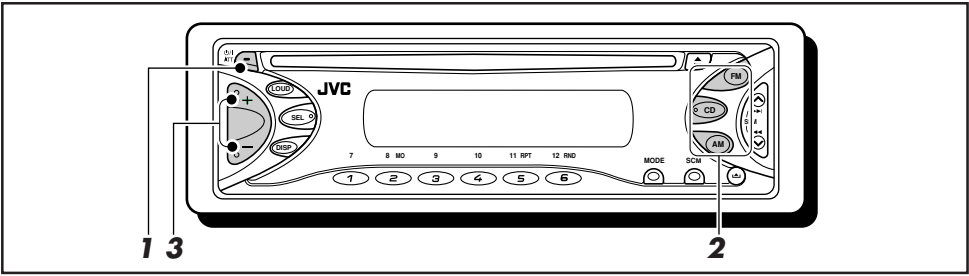
FRANÇAIS



- 1 Touche ϕ /I ATT (attente/en service sourdine)
- 2 Touche LOUD (contour)
- 3 Touche SEL (sélection)
- 4 Fenêtre d'affichage
- 5 La fente d'insertion
- 6 Touche \blacktriangle (éjection)
- 7 Touche CD
- 8 Touche AM
- 9 Touche FM
- 10 Touches \blacktriangle \blacktriangleright / \blacktriangleleft \blacktriangledown
 - Fonctionnent aussi comme touches SSM quand elles sont pressées en même temps.
- 11 Touches +/-
- 12 Touche DISP (affichage)
- 13 Touche MO (monaural)
- 14 Touches numériques
- 15 Touche RPT (répétition)
- 16 Touche RND (aléatoire)
- 17 Touche MODE
- 18 Touche SCM (mémoire de commande sonore)
- 19 Touche \blacktriangle (déblocage du panneau de commande)

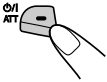
Fenêtre d'affichage

- 20 Indicateur SCM (mémoire de commande sonore)
- 21 Indicateur de source CD
- 22 Indicateurs de bande FM (FM1, FM2, FM3)
- 23 Indicateur de bande AM
- 24 Indicateurs de réception du tuner MO (monaural), ST (stéréo)
- 25 Indicateur RND (aléatoire)
- 26 Indicateur RPT (répétition)
- 27 Indicateur LOUD (contour)
- 28 Indicateur de présence de CD
- 29 Affichage principal
- 30 Indicateur le niveau de volume



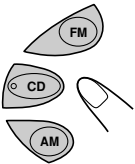
Mise sous tension

1 Mettez l'appareil sous tension.



Remarque sur le fonctionnement monotouche:
 Quand vous choisissez la source à l'étape 2 ci-dessous, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez donc pas besoin d'appuyer d'abord sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.

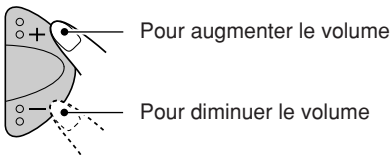
2 Choisissez la source.



Pour utiliser le tuner (FM ou AM),
 voir les pages 7 – 10.

Pour reproduire un CD,
 voir les pages 11 – 13.

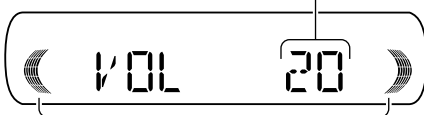
3 Ajustez le volume.



Pour augmenter le volume

Pour diminuer le volume

Le niveau de volume apparaît



Indicateur le niveau de volume
 (voir la page 17)

4 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 14 – 16).

Pour baisser le son instantanément

Appuyez brièvement sur **ATT** pendant l'écoute de n'importe quelle source. "ATT" commence à clignoter sur l'affichage, et le niveau de volume est baissé instantanément. Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez de nouveau brièvement sur la touche.

Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez pressée **ATT** pendant plus d'une seconde.

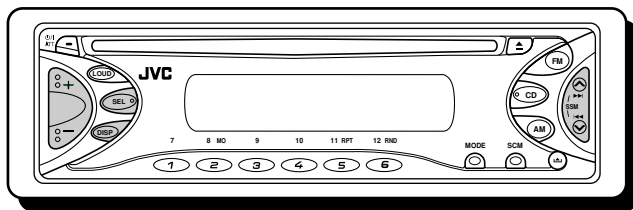
"SEE YOU" apparaît et l'appareil se met hors tension.

- **Si vous mettez l'appareil hors tension lors de l'écoute d'un CD**, la lecture du CD débutera à partir de l'endroit où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

PRECAUTION sur le réglage du volume:

Les CD produisent très peu de bruit comparé avec les autres sources. Si le niveau de volume est ajusté, par exemple, pour le tuner, les enceintes risquent d'être endommagées par l'augmentation soudaine du niveau de sortie.

Par conséquent, diminuez le volume avant de reproduire un CD et ajustez-le comme vous le souhaitez pendant la lecture.



Réglage de l'horloge

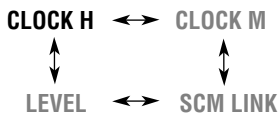
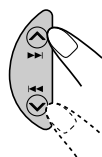
1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes.

"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.

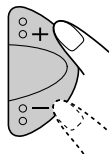


2 Réglez les heures.

1 Choisissez "CLOCK H" (heures) s'il n'apparaît pas sur l'affichage.

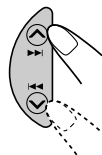


2 Ajustez les heures.

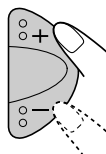


3 Réglez les minutes.

1 Choisissez "CLOCK M" (minutes).



2 Ajustez les minutes.



4 Terminez le réglage.



Pour vérifier l'heure actuelle ou changer le mode d'affichage



Appuyez sur DISP (affichage) répétitivement. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode d'affichage change comme suit:

• Pendant l'utilisation du tuner:

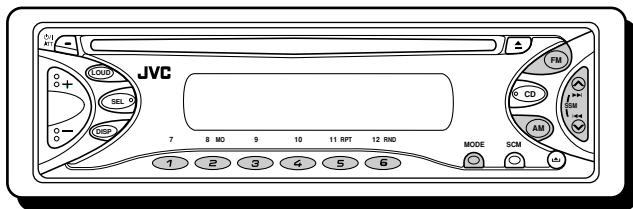
Fréquence ↔ Horloge

• Pendant l'utilisation du CD:

Durée de lecture écoulée ↔ Horloge

• Quand l'appareil est hors tension:

L'appareil se met sous tension et l'horloge apparaît pendant 5 secondes. Puis, l'appareil se remet hors tension.

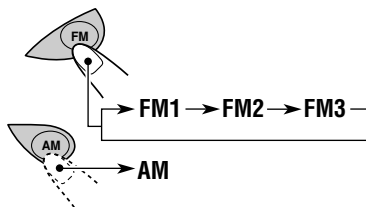


Ecoute de la radio

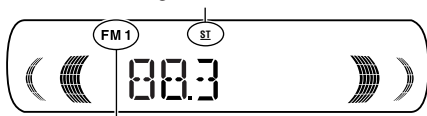
Vous pouvez utiliser la recherche automatique ou l'accord manuel pour accorder une station particulière.

Recherche d'une station automatiquement: Recherche automatique

1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



S'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort.

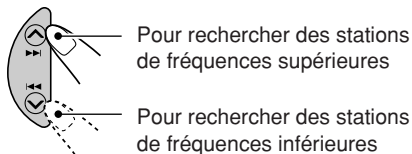


La bande choisie apparaît.

Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

2 Commencez la recherche d'une station.



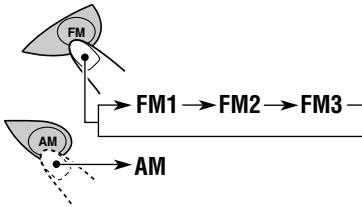
Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée, appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.



Recherche manuelle d'une station: Recherche manuelle

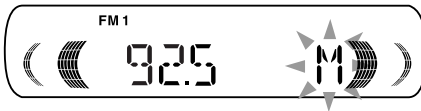
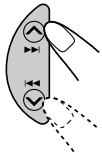
1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



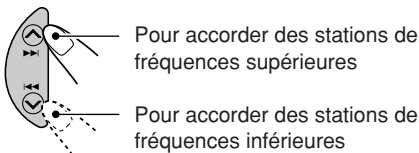
Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

2 Maintenez pressée ou jusqu'à ce que "M" (manuel) clignote sur l'affichage.



3 Accordez une station souhaitée pendant que "M" (manuel) clignote.



- Si vous relâchez la touche, le mode manuel est mis automatiquement hors service après 5 secondes.
- Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer (par intervalle de 50 kHz pour la bande FM et par intervalle de 9 kHz pour la bande AM—PO/GO) jusqu'à ce que vous la relâchiez.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:



- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'une station FM.



- 2 Appuyez sur MO (monaural), pendant le mode de fonction, de façon que l'indicateur MO s'allume sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur MO s'allume et s'éteint alternativement.

Indicateur MO (monaural)



Lorsque l'indicateur MO est allumé sur l'affichage, le son que vous entendez est monaural mais la réception est améliorée.

Mémorisation des stations

Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM

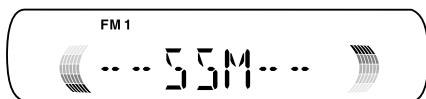
Présélection automatique des stations FM: SSM

Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2 et FM3).

- 1 Choisissez le numéro de la bande FM (FM1 – 3) où vous souhaitez mémoriser la station.



- 2 Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 2 secondes.



“SSM” apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3).

Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station—No. 1 (fréquence la plus basse) à No. 6 (fréquence la plus haute).

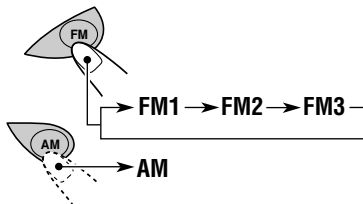
Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.

Présélection manuelle

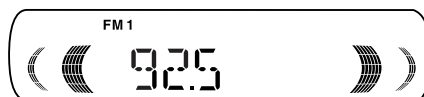
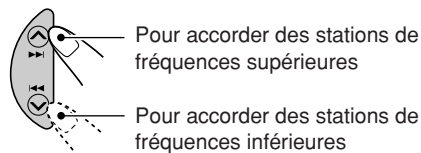
Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM).

Ex.: Mémorisation de la station FM située à 92,5 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1.

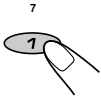
- 1 Choisissez le numéro de la bande (FM1 – 3, AM) où vous souhaitez mémoriser la station (dans cet exemple, FM1).



- 2 Accordez une station (dans cet exemple à 92,5 MHz).



3 Maintenez pressée la touche numérique (dans cet exemple, 1) pendant plus de 2 secondes.



“P1” clignote pendant quelques secondes.

4 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d’autres stations sur d’autres numéros de présélection.

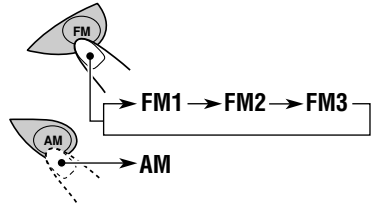
Remarques:

- La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.
- Les stations présélectionnées sont effacées si l’alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la batterie). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.

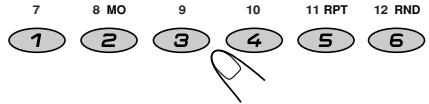
Accord d’une station présélectionnée

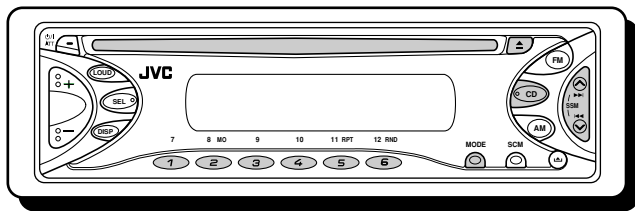
Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée.
Rappelez-vous que vous devez d’abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, référez-vous à “Mémorisation des stations” à les pages 9 et 10.

1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



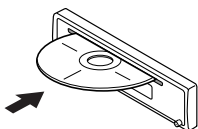
2 Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.





Lecture d'un CD

Insérez un disque dans la fente de d'insertion.

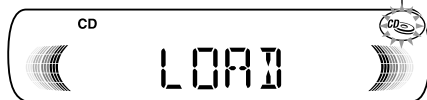


L'appareil se met en marche, tire le CD et commence la lecture automatiquement.

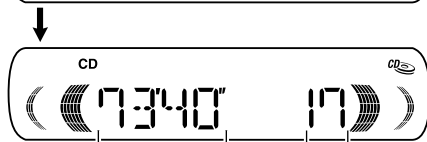
Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Si un CD se trouve déjà dans la fente d'insertion, appuyer sur CD met l'appareil sous tension et commence la lecture automatiquement.

L'indicateur de présence de CD clignote.

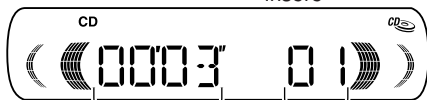


L'indicateur de présence de CD s'allume.



Durée de lecture totale du disque inséré

Nombre total de plages du disque inséré



Durée de lecture écoulée

Plage actuelle

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous arrêtez la lecture.

Remarque:

Quand un CD est inséré à l'envers, "EJECT" apparaît sur l'affichage et le CD est éjecté automatiquement.

Pour arrêter la lecture et éjecter le CD

Appuyez sur ▲.

La lecture du CD s'arrête automatiquement et le CD est automatiquement éjecté de la fente d'insertion. La source change sur le tuner (vous entendez la dernière station reçue).

- Si vous changez la source, la lecture de CD s'arrête aussi (sans éjecter le CD).

La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source, la lecture du CD commence à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Remarques:

- Si le CD éjecté n'est pas retiré avant environ 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Dans ce cas, la lecture du CD ne commence pas).
- Vous pouvez éjecter le CD quand l'appareil est hors tension.

A propos du désalignement:

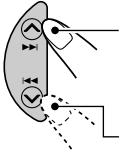
Un désalignement peut être la conséquence d'une conduite sur un terrain accidenté. Cela n'endommage pas l'appareil ni le CD, mais cela peut être agaçant.

Nous vous recommandons d'arrêter la lecture de CD lors d'une conduite sur un tel terrain.



Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD

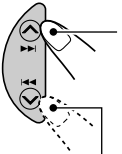
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez pressée **▲▶▶**, pendant la reproduction d'un CD, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressée **◀◀▼**, pendant la reproduction d'un CD, pour inverser la plage.

Pour aller aux plages suivantes ou précédentes

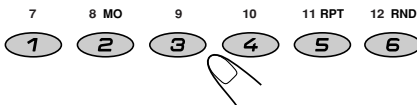


Appuyez brièvement sur **▲▶▶** lors de la reproduction d'un CD, pour avancer jusqu'au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début des plages suivantes est localisé et celle-ci est reproduite.

Appuyez brièvement sur **◀◀▼** lors de la reproduction d'un CD, pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début des plages précédentes est localisé et celle-ci est reproduite.

Pour aller directement à une plage particulière

Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de plage souhaité pour commencer sa reproduction.



- Pour choisir un numéro de plage de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de plage de 7 – 12: Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

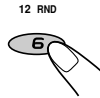
Sélection des modes de lecture de CD

Pour reproduire les plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.

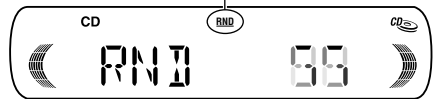


1 Appuyez sur **MODE** pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD.



2 Appuyez sur **RND** (aléatoire), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur RND s'allume sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture aléatoire de CD se met alternativement en et hors service.

Indicateur RND



Quand la lecture aléatoire est en service, l'indicateur RND s'allume sur l'affichage. Puis, une plage choisie aléatoirement est reproduite.



Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.

MODE

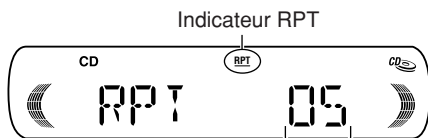


- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD.

11 RPT



- 2 Appuyez sur RPT (répétition), pendant le mode de fonctions, de façon que l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture répétée se met alternativement en et hors service.



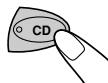
Indicateur RPT
Numéro de plage de la plage actuellement reproduite

Quand la lecture répétée est en service, l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage. Puis, la plage en cours de lecture est reproduite répétitivement.

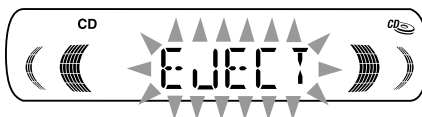
Interdiction de l'éjection de CD

Vous pouvez interdire l'éjection d'un CD et le verrouiller dans la fente d'insertion.

Tout en maintenant pressée CD, appuyez sur ▲ pendant plus de 2 secondes.



"EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes, le CD est verrouillé et ne peut plus être éjecté.

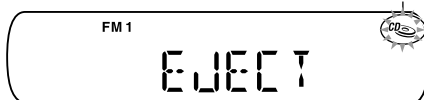


Pour annuler l'interdiction et déverrouiller le CD

Tout en appuyant sur CD, maintenez de nouveau pressée ▲ pendant plus de 2 secondes.

"EJECT" apparaît sur l'affichage et le CD est éjecté de la fente d'insertion.

L'indicateur de présence de CD clignote.





AJUSTEMENT DU SON

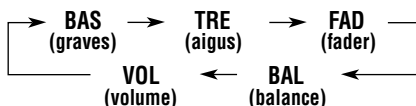
Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son à votre préférence.

1 Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.



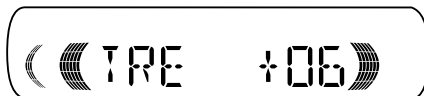
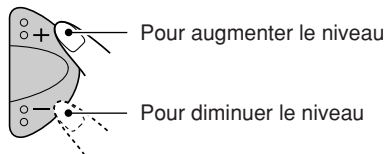
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément ajustable change comme suit:



Indication	Pour:	Plage
BAS	Ajuster les graves.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Ajuster les aigus.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Ajuster l'équilibre entre les enceintes avant et arrière.	R06 (Arrière seulement) F06 (Avant seulement)
BAL	Ajuster l'équilibre entre les enceintes gauche et droite.	L06 (Gauche seulement) R06 (Droit seulement)
VOL	Ajuster le volume.	00 (min.) 50 (max.)

* Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00".

2 Ajustez le niveau.



Ex.: Quand vous ajustez "TRE" (aigus)

Remarque:

Normalement les touches + et - fonctionnent comme touches de commande du volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOL" pour ajuster le niveau de volume.

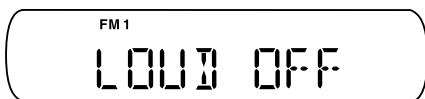
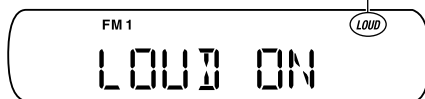
Mise en/hors service de la fonction loudness

L'oreille humaine est moins sensible aux basses et hautes fréquences à faible volume. La fonction loudness peut accentuer ces fréquences pour produire un son bien équilibré à faible volume.



Chaque fois que vous appuyez sur LOUD, la fonction loudness se met alternativement en et hors service.

Indicateur LOUD (contour)



Utilisation de la mémoire de commande du son (SCM)

Vous pouvez choisir et mémoriser un ajustement du son spécifique pour chaque source de lecture (SCM avancé).

Sélection et mémorisation des modes sonores

Une fois que vous avez choisi un mode sonore, il est mémorisé. Il est rappelé et apparaît sur l'affichage chaque fois que vous choisissez la même source.

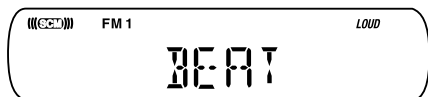
Un mode sonore peut être mémorisé pour chacune des sources suivantes—FM1, FM2, FM3, AM et CD.

- Si vous ne souhaitez pas mémoriser le mode sonore séparément pour chaque source de lecture, mais souhaitez utiliser le même mode sonore pour toutes les sources, référez-vous à “Annulation de SCM avancé—SCM LINK” à la page 17.

Choisissez le mode sonore souhaité.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change comme suit:



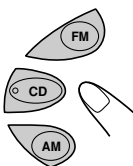
Ex.: Quand vous choisissez “BEAT”

- Quand “SCM LINK” est réglé sur “LINK ON”, le mode sonore choisi peut être mémorisé pour la source actuelle et l’effet ne s’applique qu’à la source actuelle.
- Quand “SCM LINK” est réglé sur “LINK OFF”, l’effet du mode sonore choisi s’applique à toutes les sources.

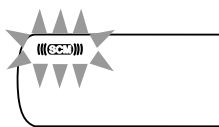
Indication	Pour:	Valeurs prérégées		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Son plat)	00	00	ON
BEAT	Musique rock ou disco	+02	00	ON
SOFT	Musique de fond	+01	-03	OFF
POP	Musique légère	+04	+01	OFF

Rappel des modes sonores

Quand “SCM LINK” est réglé sur “LINK ON”, choisissez la source.



Chaque fois que vous changez la source de lecture, l’indicateur SCM clignote sur l’affichage.



Le mode sonore mémorisé pour la source choisie est rappelé.

Remarques:

- Vous pouvez ajuster le mode sonore pré-régulé comme vous le souhaitez et le mémoriser. Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore, référez-vous à “Mémorisation de votre propre ajustement sonore” à la page 16.
- Pour ajuster les niveaux d’accentuation des graves et des aigus ou pour mettre en/hors service temporairement la fonction contour, référez-vous à la page 14. (Vos ajustements sont annulés si une autre source est choisie).



Mémorisation de votre propre ajustement sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonore (BEAT, SOFT, POP) comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement.

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l'étape 1.

1 Appelez le mode sonore que vous souhaitez ajuster.

SCM



- Référez-vous à la page 15 pour les détails.



Ex.: Quand vous choisissez "SOFT"

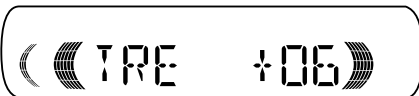
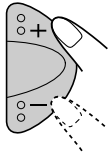
2 Pour ajuster le niveau sonore des graves ou des aigus.

- 1 Choisissez "BAS" (graves) ou "TRE" (aigus).



Ex.: Quand vous choisissez "TRE" (aigus)

- 2 Ajustez le niveau.



Pour mettre la fonction loudness en ou hors service.



- Référez-vous à la page 14 pour les détails.

3 Répétez l'étape 2 pour ajuster d'autres éléments.

4 Maintenez pressé SCM jusqu'à ce que le mode sonore que vous avez choisi à l'étape 1 clignote sur l'affichage.



L'ajustement réalisé pour le mode sonore choisi est mémorisé.



5 Répétez la même procédure pour mémoriser d'autres modes sonores.

Pour réinitialiser l'appareil aux réglages de l'usine, répétez la même procédure et réattribuez les valeurs pré-réglées du tableau à la page 15.



Sélection de l'affichage du niveau—LEVEL

Vous pouvez choisir l'affichage du niveau en fonction de vos préférences.

À l'expédition de l'usine, "VOL 2" est choisi.

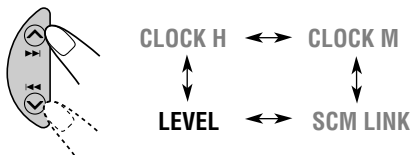
- VOL 1: Affiche l'indicateur de niveau de volume.
- VOL 2: Alterne entre le réglage "VOL 1" et l'affichage de l'éclairage.
- OFF: Fait disparaître l'indicateur de niveau de volume.

1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes.

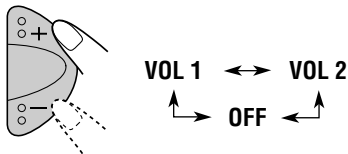
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.



2 Choisissez "LEVEL" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.



3 Choisissez le mode—"VOL 1", "VOL 2" ou "OFF".



4 Terminez le réglage.



Annulation de SCM avancé —SCM LINK

Vous pouvez annuler les réglages SCM (mémoire de commande sonore) avancés est annuler les liaisons des modes sonores avec les sources de lecture.

À l'expédition de l'usine, un mode sonore différent peut être mémorisé pour chaque source de façon à ce que vous puissiez changer les modes sonores simplement en changeant de source.

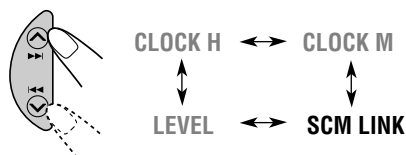
- LINK ON: Réglages SCM avancés (modes sonores différents pour chaque source).
- LINK OFF: Réglages SCM ordinaires (un seul mode sonore pour toutes les sources).

1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes.

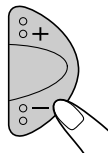
"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" ou "LEVEL" apparaît sur l'affichage.



2 Choisissez "SCM LINK" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.



3 Choisissez "LINK OFF".



4 Terminez le réglage.



Pour mettre en service la fonction SCM (mémoire de commande sonore), répétez la même procédure et appuyez sur + pour choisir "LINK ON" à l'étape 3.



Détachement du panneau de commande

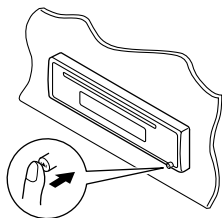
Vous pouvez détacher le panneau de commande quand vous quittez la voiture.

Lors du détachement ou de la remise en place du panneau de commande, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du panneau et sur le porte-panneau.

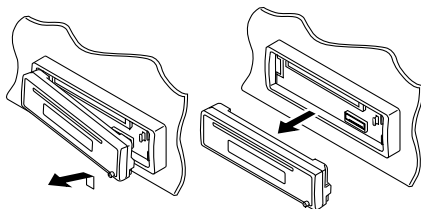
Comment détacher le panneau de commande

Avant de détacher le panneau de commande, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension.

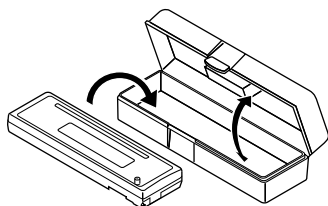
- 1 Déverrouillez le panneau de commande.



- 2 Levez et tirez le panneau de commande de l'appareil.

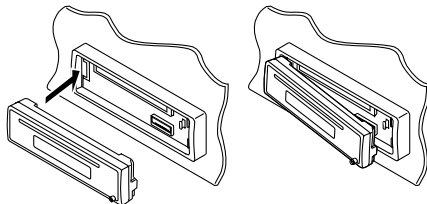


- 3 Mettez le panneau de commande détaché dans la boîte fournie.

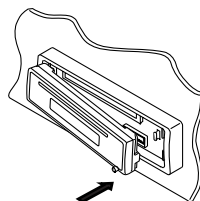


Comment attacher le panneau de commande

- 1 Insérez le côté gauche du panneau de commande dans la rainure située du côté droit du porte-panneau.

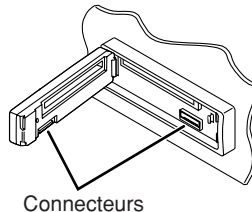


- 2 Appuyez sur le côté droit du panneau de commande pour le fixer au porte-panneau.



Remarque sur le nettoyage des connecteurs:

Si vous détachez fréquemment le panneau de commande, les connecteurs se détérioreront. Pour réduire cette détérioration, essuyez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissu imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

	Symptoms	Causes	Remèdes
Général	<ul style="list-style-type: none"> Le son ne peut pas être entendu des enceintes. 	Le niveau de volume est réglé au niveau minimum.	Ajustez-la sur le niveau optimum.
		Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
	<ul style="list-style-type: none"> Cet appareil ne fonctionne pas du tout. 	Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de parasites, etc.	Tout en maintenant SEL (sélection) pressée, appuyez sur ⏸/I ATT (attente/en service sourdine) pendant plus de 2 secondes pour réinitialiser l'appareil. (Le réglage de l'horloge et les stations présélectionnées enregistrées en mémoire sont effacées). (Voir la page 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas. 	Les signaux sont trop faibles.	Mémorisez les stations manuellement.
	<ul style="list-style-type: none"> Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio. 	L'antenne n'est pas connectée fermement.	Connectez l'antenne fermement.
Lecture de CD	<ul style="list-style-type: none"> Le CD est éjecté automatiquement. 	Le CD est inséré à l'envers.	Insérez-le CD correctement.
	<ul style="list-style-type: none"> Le CD-R ne peut pas être reproduit. Les plages sur un CD-R ne peuvent pas être sautées. 	Le CD-R n'est pas finalisé.	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un CD-R finalisé. Finalisez le CD-R avec l'appareil utilisé pour l'enregistrement.
	<ul style="list-style-type: none"> Le CD ne peut être ni reproduit ni éjecté. 	Le CD est verrouillé.	Déverrouillez le CD. (Voir la page 13).
		Le lecteur de CD fonctionne peut-être incorrectement.	Tout en maintenant ⏸/I ATT (attente/en service sourdine) pressée, appuyez sur ▲ (éjection) pendant plus de 2 secondes. Faites attention de ne pas faire tomber le CD quand il est éjecté.
	<ul style="list-style-type: none"> Le son du CD est interrompu par moment. 	Vous conduisez sur une route accidentée.	Arrêtez la lecture quand vous conduisez sur des routes accidentées.
		Le CD est rayé.	Changez le CD.
		Les connexions sont incorrectes.	Vérifiez les cordons et les connexions.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" apparaît sur l'affichage. 	Il n'y a pas de CD dans la fente d'insertion.	Insérez un CD dans la fente d'insertion.
Le CD n'est pas inséré incorrectement.		Insérez-le CD correctement.	



Manipulation des disques

Cet appareil a été conçu uniquement pour reproduire les CD et CD-R (enregistrables).

- Cet appareil n'est pas compatible avec les disques MP3.

Manipulation des disques

Pour retirer un disque de son boîtier, faites pression sur le support central du boîtier et retirez le disque en le tenant par ses arêtes.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses arêtes. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans son boîtier, insérez délicatement le CD autour du support central (la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Remettez les disques dans leur boîtier après utilisation.

Pour garder propres vos disques

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement. Si un disque devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite, du centre vers les arêtes.



Avant de reproduire un disque neuf

Les disques neufs peuvent avoir des ébarbures sur les arêtes intérieures et extérieures. Si un tel disque est utilisé, cet appareil risque de rejeter le disque. Pour retirer ces ébarbures, frottez les arêtes avec un crayon, un stylo, etc.



Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur de CD dans les cas suivants:

- Après avoir mis le chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, le lecteur de disque peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Lors de la reproduction d'un CD-R

Avant de reproduire un CD-R, lisez attentivement leurs instructions et précautions.

- Utilisez uniquement des CD-R finalisés.
- Certains CD-Rs ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques et pour les raisons suivantes.
 - Les disques sont sales ou rayés.
 - De l'humidité s'est condensée sur la lentille, à l'intérieur de l'appareil.
 - La lentille du capteur, à l'intérieur de l'appareil, est sale.
- Les CD-R sont sensibles aux hautes températures ou à une humidité importante. Ne les laissez pas à l'intérieur de la voiture.
- N'utilisez les CD-R suivants.
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou des cachets de protection collés sur leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec, par exemple, une imprimante à jet d'encre.

L'utilisation de ce type de disque par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil ou endommager le disque. Par exemple:

- L'autocollant ou l'étiquette peut rétrécir et gondoler le disque.
- L'autocollant ou l'étiquette peut se détacher et le disque ne peut plus être éjecté.
- L'impression sur le disque peut devenir collante.

Lisez attentivement les instructions et les précautions sur les étiquettes et les disques imprimables.

- Les CD-RW (réinscriptibles) ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil.

ATTENTION:

- N'insérez pas des disques de 8 cm (CD single) dans la fente d'insertion. (De tels disques ne peuvent pas être éjectés).
- N'insérez pas des disques avec une forme inhabituelle—comme le cœur d'une fleur; cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur, ni ne les placez pas dans un endroit soumis à des hautes températures ou à l'humidité. Ne les laissez pas dans la voiture.
- N'utilisez aucun solvant (comme par exemple: un nettoyeur pour disque analogique, un diluant en bombe, de la benzine, etc.) pour nettoyer les disques.

Disque gondolé



Autocollant



Reste collant

Disque



Étiquette spécialisée

SPECIFICATIONS

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 45 W par canal

Arrière: 45 W par canal

Puissance de sortie en mode continu (RMS):

Avant: 17 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 17 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω tolérés)

Plage de commande de la tonalité:

Graves: ± 10 dB à 100 Hz

Aigus: ± 10 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

2,0 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 k Ω

SECTION TUNER

Plage de fréquence:

FM: 87,5 MHz à 108,0 MHz

AM: (PO) 522 kHz à 1 620 kHz

(GO) 144 kHz à 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilité utilisable:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz):

65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 30 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner PO]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

[Tuner GO]

Sensibilité: 50 μ V

SECTION LECTEUR CD

Type: Lecteur de disque compact

Système de détection de signal: Capteur sans contact optique (semiconducteur laser)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 90 dB

Rapport signal sur bruit: 95 dB

Pleurage et scintillement:

Inférieure à la limite mesurable

GÉNÉRAL

Alimentation:

Tension de fonctionnement: DC 14,4 V
(11 V à 16 V tolérés)

Système de mise à la masse: Masse négative

Température de fonctionnement admissible:
0°C à +40°C

Dimensions (L \times H \times P):

Taille d'installation (approx.):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Taille du panneau (approx.):

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Masse (approx.):

1,3 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

LAZER ÜRÜNLERİ İÇİN ÖNEMLİ NOTLAR

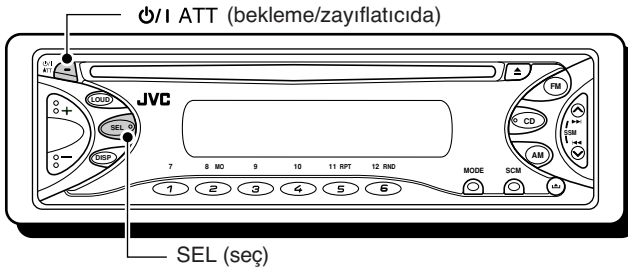
1. SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ
2. **DİKKAT:** Üst kapağı açmayın. Ünitenin içinde kullanıcı tarafından servis edilebilir hiçbir parça yoktur; tüm servis işlerini yetkili personele bırakın.
3. **DİKKAT:** Açık durumdayken ara kilidi arızalı veya devre dışı olduğunda görünür ve görünmez lazer ışınımı vardır. Işına doğrudan maruz kalmaktan kaçının.
4. ETİKETİN KOPYASI: DİKKAT ETİKETİ, ÜNİTENİN DIŞINDADIR.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen. (d)	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling når den öppnas och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	VARO : Avtäckta eller avstängda laserradiationer kan skada ögat eller huden. Undvik direkt exponering för strålingen. (s)
---	--	---	--

Ünitenizin sıfırlanması

SEL (seç) tuşunu basılı tutarak, 2 saniyeden uzun bir süreyle **⏻/I ATT** (bekleme/zayıflATICIDA) tuşuna basın.

Bu uygulama, ünitenin mikroişlemcisini sıfırlayacaktır.



Notlar:

- Kanal ya da ses ayarları gibi önceden kurmuş olduğunuz ayarlar da silinecektir.
- Ünitenin içinde CD varsa, ünite sıfırlandığında CD dışarı çıkartılacaktır. CD'yi düşürmemek için dikkat edin.

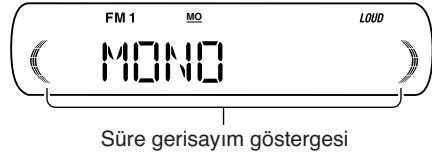
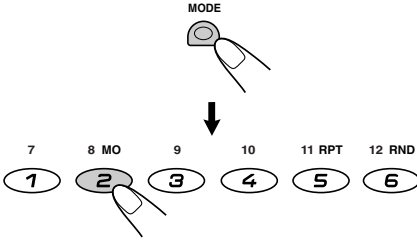
Bir JVC ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Talimatları tümüyle anlamak ve üniteneden olası en iyi performansı elde etmek için, çalıştırmadan önce tüm talimatları dikkatle okuyun.

İÇİNDEKİLER

Ünitenizin sıfırlanması	2	SES AYARLARI	14
MODE tuşunun kullanılması	3	Sesin ayarlanması	14
TUŞLARIN YERLERİ	4	Gürlük işlevinin açılıp kapatılması	14
Kumanda panosu	4	Ses kumanda belleğinin (SCM)	
TEMEL İŞLEMLER	5	kullanılması	15
Ünitenin açılması	5	Kendi ses ayarlarınızın kaydedilmesi	16
Saatin ayarlanması	6	DİĞER ANA İŞLEVLER	17
RADYO İŞLEMLERİ	7	Düzye—LEVEL ekranının seçilmesi	17
Radio dinleme	7	İleri SCM Sisteminin İptali—SCM LINK	17
İstasyonların belleğe kaydedilmesi	9	Kumanda panosunun sökülmesi	18
Önceden ayarlanmış bir istasyonu		ARIZA GİDERME	19
dinlemek	10	BAKIM	20
CD İŞLEMLERİ	11	Disklerin kullanılması	20
CD çalmak	11	TEKNİK ÖZELLİKLER	21
CD üzerinde parça veya parça içinde bir			
kısmı bulmak	12		
CD çalma modlarının seçilmesi	12		
CD'nin dışarı çıkartılmasını önlemek	13		

MODE tuşunun kullanılması

MODE tuşuna bastığınızda ünite işlevler moduna geçer ve numara tuşları değişik işlev tuşları olarak görev yaparlar.



MODE tuşuna bastıktan sonra bu tuşları yine numara tuşları olarak kullanmak için, işlevler modu devre dışı kalana kadar 5 saniye hiçbir numara tuşuna basmadan bekleyin.

- MODE tuşuna tekrar basılması da işlevler modunu devre dışı bırakır.

Not:

Güvenlik nedenleriyle, bu üniteyle birlikte bir kimlik kartı verilmiş olup, aynı kimlik numarası ünitenin şasisine de basılmıştır. Üniteniz çalındığı takdirde kimliğinin yetkili makamlarla tespit edilmesine yardımcı olacak olan bu kartı emin bir yerde saklayın.

KULLANMADAN ÖNCE

*Güvenlik için....

- Ses düzeyini çok fazla yükseltmeyin; aksi takdirde dışarıdan gelen sesler tümüyle bloke edilecek ve dolayısıyla taşıtın sürücülü tehlikeli olacaktır.
- Basit olmayan herhangi bir işlemi yapmadan önce taşıtı durdurun.

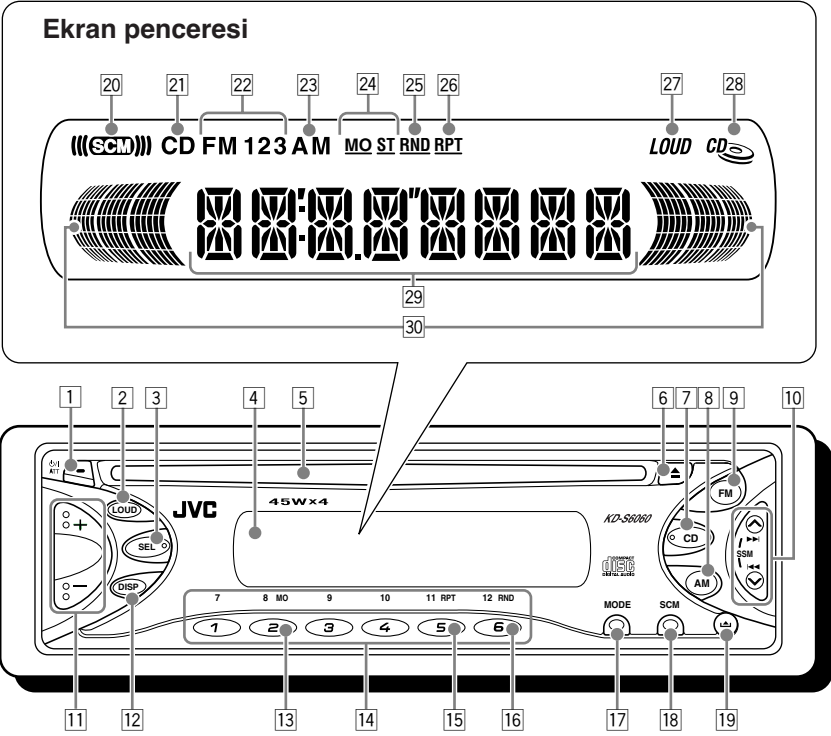
*Taşıt içinin sıcaklığı....

Taşıtı sıcak veya soğuk hava şartlarında uzun süre park ettiyseniz, üniteyi çalıştırmadan önce taşıtın içindeki sıcaklık normale dönene kadar bekleyin.



TUŞLARIN YERLERİ

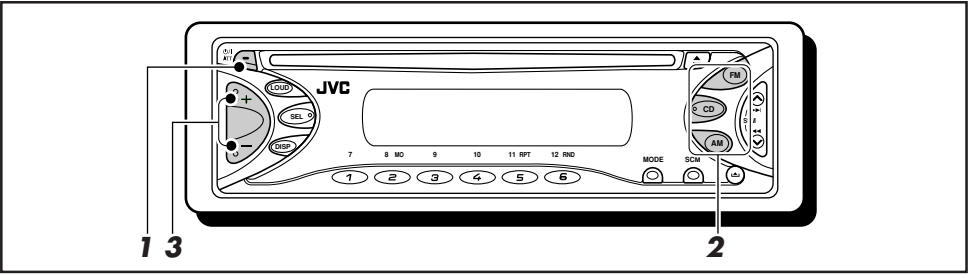
Kumanda panosu



- 1 Φ /I ATT (bekleme/zayıflatıcıda) tuşu
- 2 LOUD (gürlük) tuşu
- 3 SEL (seç) tuşu
- 4 Ekran penceresi
- 5 Yükleme yuvası
- 6 \blacktriangle (çıkart) tuşu
- 7 CD tuşu
- 8 AM tuşu
- 9 FM tuşu
- 10 \blacktriangle \blacktriangleright /I \blacktriangleleft \blacktriangledown tuşları
 - Ayrıca, birlikte basıldıklarında SSM tuşları olarak görev yaparlar.
- 11 +/- tuşları
- 12 DISP (ekran) tuşu
- 13 MO (mono ses) tuşu
- 14 Numara tuşları
- 15 RPT (tekrar) tuşu
- 16 RND (rasgele) tuşu
- 17 MODE tuşu
- 18 SCM (ses kumanda belleği) tuşu
- 19 \blacktriangle (kumanda panosunu çıkartma) tuşu

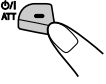
Ekran penceresi

- 20 SCM (ses kumanda belleği) göstergesi
- 21 CD kaynak göstergesi
- 22 FM bandı göstergeleri (FM1, FM2, FM3)
- 23 AM bandı göstergesi
- 24 Tüner (radyo) alıcı göstergeleri
MO (mono ses), ST (stereo)
- 25 RND (rasgele) göstergesi
- 26 RPT (tekrar) göstergesi
- 27 LOUD (gürlük) göstergesi
- 28 CD-içeride göstergesi
- 29 Ana ekran
- 30 Ses düzeyi göstergesi



Ünitenin açılması

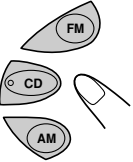
1 Üniteyi açın.



Tek Temasla Çalıştırma (One-Touch Operation) hakkında not:

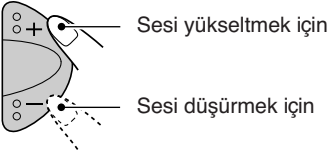
Aşağıdaki 2. adımda bir kaynak seçtiğinizde ünite otomatik olarak açılır. Üniteyi açmak için bu tuşa basmanız şart değildir.

2 Kaynağı seçin.



Tüneri (FM veya AM) çalıştırmak için 7. – 10. sayfalara başvurun.
CD çalmak için 11. – 13. sayfalara bakın.

3 Sesi ayarlayın.



Ses düzeyi görüntülenir.



Ses düzeyi göstergesi (17. sayfaya bakın)

4 Sesi istediğiniz düzeye ayarlayın. (14. – 16. sayfalara bakın.)

Ses düzeyini bir anda düşürmek için

Herhangi bir kaynağı dinlerken, kısa bir süre için **Ö/I ATT** tuşuna basın. “ATT” harfleri ekranda yanıp sönmeye başlar ve bir anda ses düzeyi düşer.

Önceki ses düzeyine dönmek istediğinizde kısa bir süre için tekrar aynı tuşa basın.

Üniteyi kapatmak için

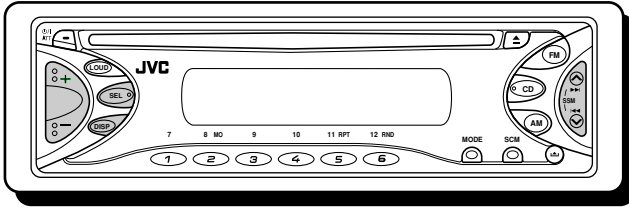
Ö/I ATT tuşunu bir saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.

“SEE YOU” sözcükleri görüntülenir ve ardından ünite kapanır.

- **Üniteyi CD dinlerken kapatırsanız**, tekrar açtığınızda CD kaldığı yerden çalmaya devam edecektir.

Ses Ayarına İlişkin DİKKAT Edilecek Hususlar:

CD, diğer kaynaklara kıyasla çok az gürültü yapar. Örneğin, ses düzeyi tüner (radyo) için ayarlanmışsa, çıkış düzeyindeki ani artış nedeniyle hoparlörler hasara uğrayabilir. Bu nedenle, CD çalmadan önce ses düzeyini düşürüp, daha sonra çalarken istediğiniz düzeye ayarlayın.



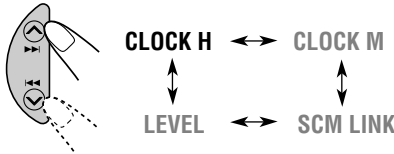
Saatin ayarlanması

- 1** SEL (seç) tuşunu 2 saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.
Ekranda "CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK" veya "LEVEL" sözcükleri görüntülenir.

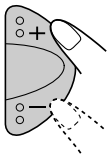


- 2** Saat hanesini ayarlayın.

- 1** Ekranda görüntülenmiyorsa, "CLOCK H" (saat hanesi) seçimini yapın.

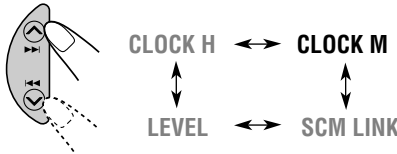


- 2** Saat hanesini ayarlayın.

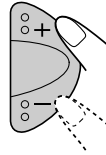


- 3** Dakika hanesini ayarlayın.

- 1** "CLOCK M" (dakika hanesi) seçimini yapın.



- 2** Dakika hanesini ayarlayın.



- 4** Ayarı bitirin.



Yürürlükteki saati kontrol etmek veya ekran modunu değiştirmek için



Arka arkaya DISP (ekran) tuşuna basın.
Tuşa her bastığınızda, ekran modu aşağıdaki gibi değişir:

- Ünite tünere (radyo) modundayken:

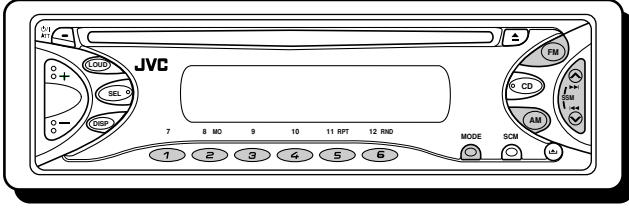
Frekans ↔ Saat

- Ünite CD modundayken:

Geçen çalma süresi ↔ Saat

- Ünite kapalıyken:

Ünite açılır ve 5 saniye süreyle saat görüntülendikten sonra ünite kapanır.

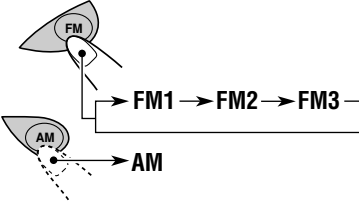


Radio dinleme

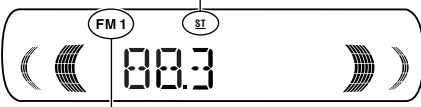
Belli bir istasyonu dinlemek için otomatik arama veya elle arama seçeneklerini kullanabilirsiniz.

Bir istasyonun otomatik olarak aranması: Otomatik arama

1 Bandı seçin (FM1 – 3, AM).



Yeterli sinyal kuvvetine sahip bir stereo FM yayını alındığında yanar.

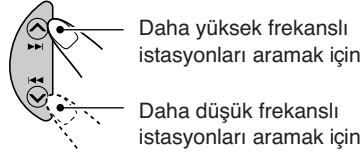


Seçilen bant görüntülenir.

Not:

Bu "receiver" in üç FM bandı vardır (FM1, FM2, FM3). Bir FM yayını dinlemek için bunlardan herhangi birini kullanabilirsiniz.

2 Bir istasyon aramaya başlayın.

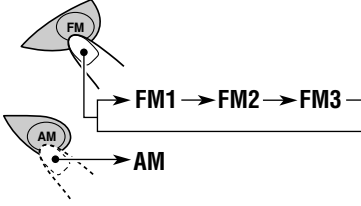


Bir istasyonun sinyali alındığında arama durur.

Bir istasyonun sinyali alınmadan aramayı durdurmak için, arama yapmak üzere bastığınız tuşa basın.

Bir istasyonun elle aranması: Elle arama

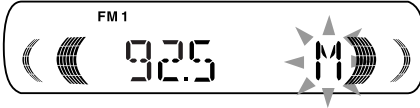
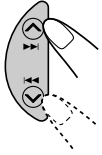
1 Bandı seçin (FM1 – 3, AM).



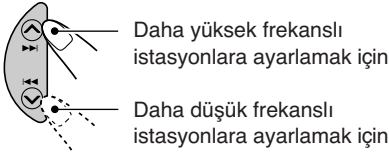
Not:

Bu "receiver" in üç FM bandı vardır (FM1, FM2, FM3). Bir FM yayını dinlemek için bunlardan herhangi birini kullanabilirsiniz.

2 Göstergede "M" (el ile) işareti yanıp sönmeye başlayana kadar ▲ ►►► veya ◀◀◀ ▼ tuşunu basılı tutun.



3 "M" (el ile) işareti yanıp sönerken bir istasyona ayarlayın.

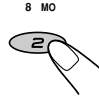


- Parmağınızı tuştan çektiğinizde, elle arama modu 5 saniye sonra otomatik olarak devreden çıkar.
- Tuşu basılı tutarsanız, tuşu serbest bırakana kadar frekans (FM için 50 kHz basamaklarla ve AM—OD/UD için 9 kHz basamaklarla) değişmeğe devam eder.

Stereo FM yayını almak zor olduğunda:



1 Bir stereo FM yayını dinlerken MODE tuşuna basarak işlevler moduna girin.



2 İşlevler modundayken MO (mono ses) tuşuna basarak ekranda MO göstergesinin görüntülenmesini sağlayın. Tuşa her bastığınızda, MO göstergesi sırasıyla yanar veya söner.

MO (mono ses) göstergesi



MO göstergesi ekranda görüntülediğinde, duyduğunuz ses "mono" dur, ancak alınan sinyal daha kuvvetlidir.

İstasyonların belleğe kaydedilmesi

Yayın yapan istasyonları belleğe kaydetmek için aşağıdaki iki yöntemden birini kullanabilirsiniz.

- FM istasyonlarının otomatik olarak ön ayarı: SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği)
- FM ve AM istasyonlarının elle ön ayarı

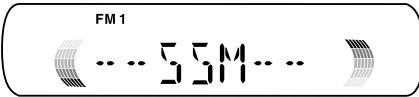
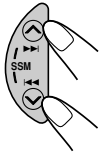
FM istasyonu otomatik ön ayarı: SSM

Her FM bandında (FM1, FM2 ve FM3) 6 yerel FM istasyonunu önceden ayarlayabilirsiniz.

1 FM istasyonlarını kaydetmek istediğiniz FM bandını (FM1 – 3) seçin.



2 Her iki tuşu 2 saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.



Ekranda "SSM" harfleri görüntülenir ve otomatik ön ayar tamamlandıktan sonra görüntü kaybolur.

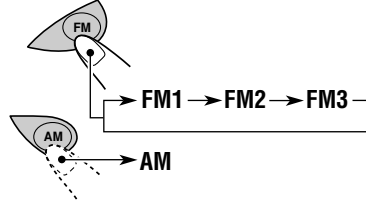
En kuvvetli sinyale sahip yerel FM istasyonları aranır ve seçtiğiniz banda (FM1, FM2 ya da FM3) otomatik olarak kaydedilir. Bu istasyonlar No.1 (en düşük frekans) ila No.6 (en yüksek frekans) numara tuşlarına kurulur. Otomatik ön ayarlama tamamlandıktan sonra, radyo otomatik olarak 1 numaralı tuştaki istasyon yayınına gider.

Elle ön ayarlama

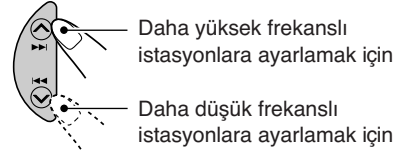
Her bantta (FM1, FM2, FM3 ve AM) 6 istasyonu elle önceden ayarlayabilirsiniz.

Örn.: 92.5 MHz frekanslı FM istasyonunun FM1 bandındaki 1 numaralı belleğe kaydedilmesi.

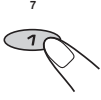
1 İstasyonları kaydetmek istediğiniz bandı (FM1 – 3, AM) seçin (bu örnekte FM1).



2 Bir istasyonu ayarlayın (bu örnekte 92.5 MHz).



3 Numara tuşunu (bu örnekte 1 numaralı tuş) 2 saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.



Birkaç saniye süreyle ekranda "P1" işareti yanıp söner.

4 Başka istasyonları diğer numaralara kaydetmek için yukarıdaki prosedürü tekrarlayın.

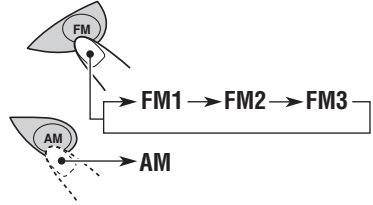
Notlar:

- Aynı numaralı belleğe yeni bir istasyon kaydedilirse, eski istasyon ayarı silinir.
- Bellek devresinin elektrik kaynağında kesinti olursa (örneğin, akü değiştirildiği zaman) önceden ayarlanmış istasyonlar silinir. Böyle bir durumda, istasyonları yeniden ayarlamamız gerekecektir.

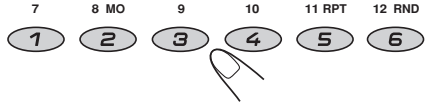
Önceden ayarlanmış bir istasyonu dinlemek

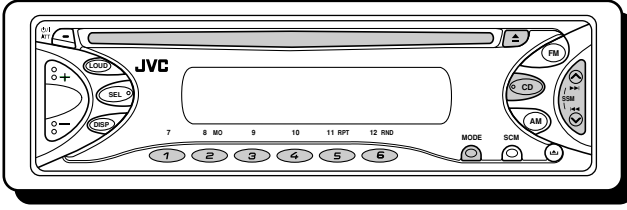
Önceden ayarlanmış bir istasyona kolayca gidebilirsiniz. Unutmayınız, önce istasyonları kaydetmeniz şarttır. Henüz kaydetmediyseniz, 9. ve 10. sayfalardaki "İstasyonların belleğe kaydedilmesi" başlıklı kısma başvurun.

1 Bandı seçin (FM1 – 3, AM).



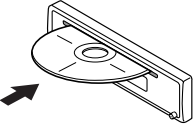
2 İsteddiğiniz ön ayarlı istasyonun numarasını seçin (1 – 6).





CD çalmak

Yükleme yuvasına bir CD yerleştirin.

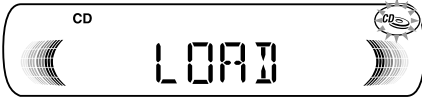


Ünite otomatik olarak açılır, CD'yi içeri çeker ve çalmaya başlar.

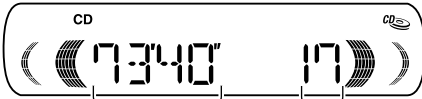
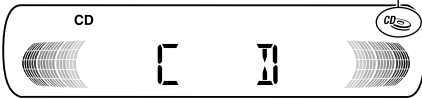
Tek Temasla Çalıştırma (One-Touch Operation) hakkında not:

Yükleme yuvasında zaten CD varsa, CD tuşuna basıldığında ünite otomatik olarak açılır ve çalmaya başlar.

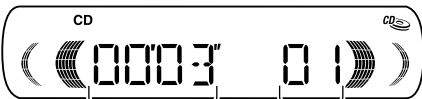
CD-içeride göstergesi yanıp söner.



CD-içeride göstergesi yanar.



Yerleştirilen diskin toplam çalma süresi Yerleştirilen diskteki toplam parça sayısı



Geçen çalma süresi Çalınan parça

Tüm parçalar, siz durdurana dek devamlı olarak çalınacaktır.

Not:

CD ters yerleştirilirse, ekranda "EJECT" sözcüğü görüntülenir ve CD otomatik olarak dışarı çıkartılır.

Çalmayı durdurmak ve CD'yi çıkartmak için

▲ tuşuna basın.

CD'nin çalınması durdurulur ve CD otomatik olarak yüklemeye yuvasından dışarı çıkartılır. Kaynak tüner (radyo) olarak değişir (alınan son istasyonun yayını duyulur).

- Kaynağı değiştirdiğiniz takdirde de CD'nin çalınması (CD dışarı çıkartılmadan) durdurulur. "CD" yi daha sonra kaynak olarak seçtiğinizde, CD daha önce durduğu yerden çalmaya devam eder.

Notlar:

- Dışarı çıkartılan CD yaklaşık 15 saniye içinde yuvadan alınmazsa, tozdan korumak için otomatik olarak yeniden içeri çekilir. (Ancak bu kez CD çalmaya başlamaz).
- CD'yi ünite kapalı olduğunda da dışarı çıkartabilirsiniz.

Atlama hakkında:

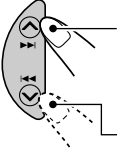
Atlama, taşıtı düzgün olmayan yollarda kullanırken meydana gelebilir. Bu olay üniteye veya CD'ye zarar vermemekle birlikte, rahatsız edici olabilir.

Düzgün olmayan yollarda giderken CD'yi çalmamanız tavsiye edilir.



CD üzerinde parça veya parça içinde bir kısmı bulmak

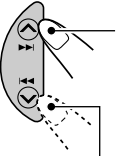
Parça içinde hızlı ileri veya geri gitmek için



Parça içinde hızlı ileri gitmek için, CD çalarken **▶▶▶** tuşunu basılı tutun.

Parça içinde hızlı geri gitmek için, CD çalarken **◀◀◀** tuşunu basılı tutun.

Önceki veya sonraki parçalara gitmek

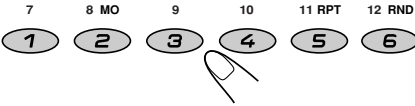


CD çalarken, bir sonraki parçanın başına gitmek için **▶▶▶** tuşuna kısa süreyle basın. Tuşa arka arkaya bastığınızda, daha sonra gelen parçaların başlangıçları bulunur ve çalınır.

CD çalarken, çalan parçanın başına gitmek için **◀◀◀** tuşuna kısa süreyle basın. Tuşa arka arkaya bastığınızda, önceki parçaların başlangıçları bulunur ve çalınır.

Doğrudan belli bir parçaya gitmek

Belli bir parçayı çalmak için parçanın sıra numarasını numara tuşlarına basarak girin.



- 1 – 6 numaralı parçaları seçmek için: Kısa süreyle 1 (7) – 6 (12) tuşlarına basın.
- 7 – 12 numaralı parçaları seçmek için: 1 (7) – 6 (12) tuşlarını bir saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.

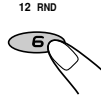
CD çalma modlarının seçilmesi

Parçaları rasgele sırayla çalmak (Rasgele Çalma) için

CD üzerindeki tüm parçaları rasgele sırayla çalabilirsiniz.

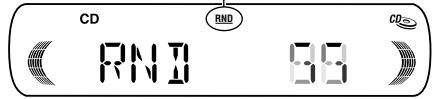


- 1 CD çalarken MODE tuşuna basarak işlevler moduna girin.



- 2 İşlevler modundayken RND (rasgele) tuşuna basarak ekranda RND göstergesinin görüntülenmesini sağlayın. Tuşa her bastığınızda, rasgele çalma modu sırayla devreye girer ve çıkar.

RND (rasgele) göstergesi



Rasgele Çalma mode devreye girdiğinde, RND göstergesi ekranda görüntülenir. Rasgele seçilen bir parça çalmaya başlar.



Parçaları tekrarlı olarak çalmak (Tekrar Çalma) için

Yürürlükteki parçayı tekrarlı olarak çalabilirsiniz.

MODE



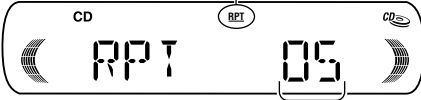
- 1 CD çalarken MODE tuşuna basarak işlevler moduna girin.

11 RPT



- 2 İşlevler modundayken RPT (tekrar) tuşuna basarak ekranda RPT göstergesinin görüntülenmesini sağlayın. Tuşa her bastığınızda, tekrar çalma modu sırayla devreye girer ve çıkar.

RPT (tekrar) göstergesi



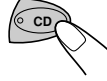
Halen çalmakta olan parçanın numarası

Tekrar Çalma mode devreye girdiğinde, RPT göstergesi ekranda görüntülenir. Yürürlükteki parça derhal çalmaya başlar.

CD'nin dışarı çıkartılmasını önlemek

CD'nin yükleme yuvası içinde kilitlenmesini sağlayarak dışarı çıkartılmasını önleyebilirsiniz.

Bir yandan CD tuşuna basarken, aynı anda ▲ tuşunu 2 saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.



Ekranda "EJECT" sözcüğü yaklaşık 5 saniye süreyle yanıp söner, CD ünite içinde kilitlenir ve dışarı çıkartılmaz.

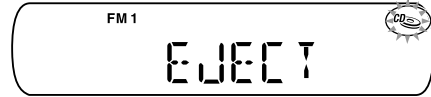


CD kilitleme işlevini devreden çıkarmak için

Bir yandan CD tuşuna basarken, aynı anda ▲ tuşunu 2 saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.

Ekranda "EJECT" sözcüğü görüntülenir ve CD yükleme yuvasından dışarı çıkartılır.

CD-içeride göstergesi yanıp söner.





SES AYARLARI

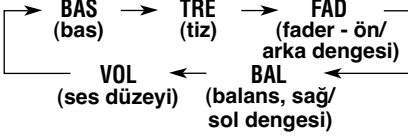
Sesin ayarlanması

Sesin niteliklerini tercihinize göre ayarlayabilirsiniz.

1 Ayarlamak istediğiniz öğeyi seçin.



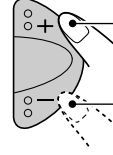
Tuşa her bastığınızda, ayarlanabilir öğeler aşağıdaki gibi değişir:



Gösterge	Yaptığı iş:	Aralık
BAS	Bas ayarı.	-06 (min.) +06 (maks.)
TRE	Tiz ayarı.	-06 (min.) +06 (maks.)
FAD*	Ön ve arka hoparlör dengesinin ayarı.	R06 (Sadece arka) F06 (Sadece ön)
BAL	Sol ve sağ hoparlör dengesinin ayarı.	L06 (Sadece sol) R06 (Sadece sağ)
VOL	Ses düzeyinin ayarı.	00 (min.) 50 (maks.)

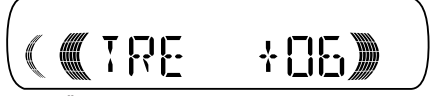
* İki hoparlörlü bir sistem kullanıyorsanız, fader düzeyini "00" a ayarlayın.

2 Ses düzeyini ayarlayın.



Ses düzeyini yükseltmek için

Ses düzeyini düşürmek için



Örn.: "TRE" (tiz) ayarı yaparken

Not:

Normalde, + ve - tuşları ses kumanda tuşları olarak görev yaparlar. Dolayısıyla, ses düzeyini ayarlamak için "VOL" seçimini yapmanız gerekmez.

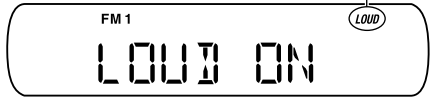
Gürlük işlevinin açılıp kapatılması

İnsan kulağı, düşük ses düzeylerinde düşük ve yüksek frekanslara daha az duyarlıdır. Gürlük işlevi, bu frekansların gücünü artırarak, düşük ses düzeylerinde daha dengeli bir ses üretebilir.



LOUD tuşuna her bastığınızda, gürlük işlevi sırayla devreye girer ve çıkar.

LOUD (gürlük) göstergesi



Ses kumanda belleğinin (SCM) kullanılması

Ses ayarını her playback kaynağına göre önceden düzenleyip belleğe kaydedebilirsiniz (**İleri SCM**).

Ses modlarının seçilmesi ve kaydedilmesi

Bir ses modunu seçtiğinizde, belleğe kaydedilir. Aynı kaynağı her seçtiğinizde bellekten çağrılarak ekranda görüntülenecektir. Ses modu, FM1, FM2, FM3, AM ve CD kaynaklarının her biri için belleğe kaydedilebilir.

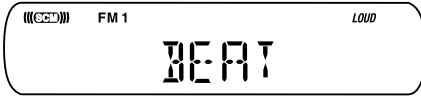
- Her playback kaynağı için ayrı bir ses modu kaydetmek istemiyor ve aynı ses modunu tüm kaynaklar için kullanmak istiyorsanız, 17. sayfadaki “İleri SCM Sisteminin İptali—SCM LINK” başlıklı kısma başvurun.

İstediğiniz ses modunu seçin.



Tuşa her bastığınızda, ses modu aşağıdaki gibi değişir:

→ **SCM OFF** → **BEAT** → **SOFT** → **POP**



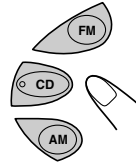
Örn.: “BEAT” modunu seçtiğinizde

- “SCM LINK” modu “LINK ON” seçeneğine ayarlandığında, seçilen ses modu yürürlükteki kaynak için belleğe kaydedilir ve bu etki sadece yürürlükteki kaynak için geçerli olur.
- “SCM LINK” modu “LINK OFF” seçeneğine ayarlandığında, seçilen ses modu her kaynağa uygulanır.

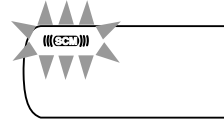
Gösterge	Uygulama:	Ön ayarlar		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Düz ses)	00	00	ON
BEAT	Rock veya disko müziği	+02	00	ON
SOFT	Sakin fon müziği	+01	-03	OFF
POP	Hafif müzik	+04	+01	OFF

Ses modlarının bellekten çağırılması

“SCM LINK” modu “LINK ON” seçeneğine ayarlandığında kaynağı seçin.



Playback kaynağını değiştirdiğiniz her seferinde SCM göstergesi ekranda yanıp söner.



Seçilen kaynak için belleğe kaydedilmiş ses modu çağrılır.

Notlar:

- Her ses modunu kendi tercihinize göre ayarlayabilir ve belleğe kaydedebilirsiniz. Kendi orijinal ses modunuzu ayarlayıp kaydetmek istiyorsanız, 16. sayfadaki “Kendi ses ayarlarınızı kaydedilmesi” başlıklı kısma başvurun.
- Bas ve tiz amplifikasyon düzeylerini ayarlamak veya gürlük işlevini geçici olarak devreye sokmak ya da devreden çıkarmak için, 14. sayfaya başvurun. (Başka bir kaynak seçilirse ayarlarınız iptal edilecektir).



Kendi ses ayarlarınızın kaydedilmesi

Ses modlarını (BEAT, SOFT, POP) kendi tercihinize göre ayarlayabilir ve yaptığınız ayarları belleğe kaydedebilirsiniz.

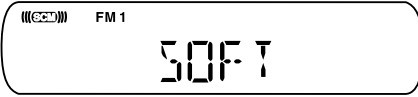
- Aşağıdaki prosedürün yapılması için bir süre sınırı vardır. Ayarlarınızı bitirmeden önce iptal edilirse, tekrar **1.** adımdan başlayın.

1 Ayarlamak istediğiniz ses modunu çağırın.

SCM



- Ayrıntılar için 15. sayfaya başvurun.



Örn.: "SOFT" modunu seçtiğinizde

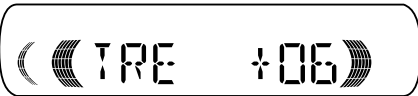
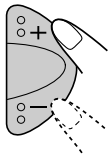
2 Bas veya tiz düzeyini ayarlamak için:

- 1 "BAS" (bas) veya "TRE" (tiz) seçimini yapın.



Örn.: "TRE" (tiz) ayarını seçtiğinizde

- 2 Düzeyi ayarlayın.



Gürlük işlevi açmak veya kapatmak için:

LOUD



- Ayrıntılar için 14. sayfaya başvurun.

3 Diğer öğeleri ayarlamak için 2. adımı tekrarlayın.

4 1. adımda seçtiğiniz ses modu ekranda yanıp sönene kadar SCM tuşunu basılı tutun.

SCM



Seçilen ses modu için yapmış olduğunuz ayarlar belleğe kaydedilmiştir.



5 Diğer ses modlarını kaydetmek için aynı prosedürü tekrarlayın.

Fabrika ayarlarına dönmek için, aynı prosedürü tekrarlayarak 15. sayfada verilen ön ayar değerlerini girin.



Düzyer—LEVEL ekranının seçilmesi

Düzyer ekranını tercihimize göre seçebilirsiniz. Fabrika çıkışında “VOL 2” seçeneği devrededir.

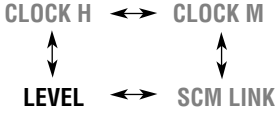
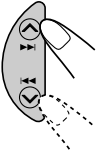
- VOL 1: Ses düzeyi göstergesini görüntüler.
- VOL 2: “VOL 1” ayarı ve aydınlatma ekranı arasında geçiş yapar.
- OFF: Ses düzeyi göstergesini siler.

1 SEL (seç) tuşunu 2 saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.

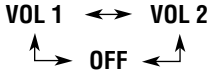
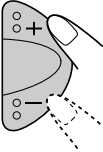
Ekranda “CLOCK H,” “CLOCK M,” “SCM LINK” veya “LEVEL” sözcükleri görüntülenir.



2 Ekranda görüntülenmiyorsa, “LEVEL” (düzyer) seçimini yapın.



3 İstenen modu seçin—“VOL 1,” “VOL 2” veya “OFF”.



4 Ayarı bitirin.



İleri SCM Sisteminin İptali—SCM LINK

İleri SCM (Ses Kumanda Belleği) işlevini iptal edebilir ve ses modlarıyla playback kaynakları arasındaki bağlantıyı kesebilirsiniz.

Fabrika çıkışında, her kaynağın belleğine başka bir ses modu kaydedilir ve böylece sadece ses kaynağını değiştirerek ses modunu değiştirmenize olanak sağlanır.

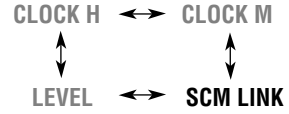
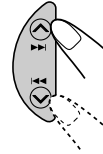
- LINK ON: İleri SCM (farklı kaynaklar için farklı ses modları).
- LINK OFF: Geleneksel SCM (her kaynak için tek bir ses modu).

1 SEL (seç) tuşunu 2 saniyeden daha uzun süreyle basılı tutun.

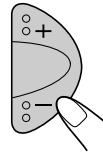
Ekranda “CLOCK H,” “CLOCK M,” “SCM LINK” veya “LEVEL” sözcükleri görüntülenir.



2 Ekranda görüntülenmiyorsa, “SCM LINK” seçimini yapın.



3 “LINK OFF” seçimini yapın.



4 Ayarı bitirin.



İleri SCM (Ses Kumanda Belleği) işlevini devreye sokmak için aynı prosedürü tekrarlayıp, 3. adımda + tuşuna basarak “LINK ON” seçimini yapın.



Kumanda panosunun sökülmesi

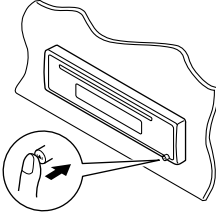
Taşıtı terk ederken kumanda panosunu sökebilirsiniz.

Kumanda panosunu sökerken veya takarken, kumanda panosunun arkasındaki ve pano tutacağındaki üzerindeki konektörlere hasar vermemek için dikkat edin.

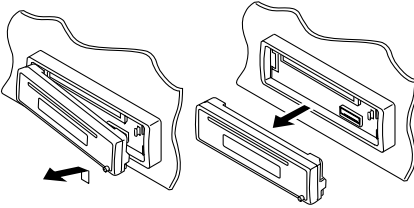
Kumanda panosunun sökülmesi

Kumanda panosunu sökmeden önce üniteyi kapattığınızdan emin olun.

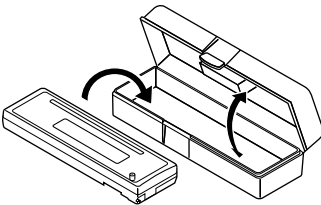
1 Kumanda panosunun kilidini açın.



2 Kumanda panosunu kaldırın ve üniteden dışarı doğru çekin.

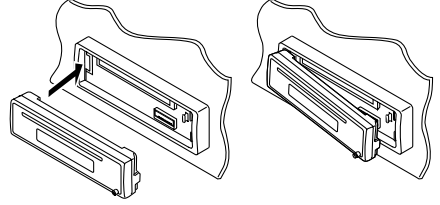


3 Söktüğünüz kumanda panosunu üniteyle birlikte gelen kutuya yerleştirin.

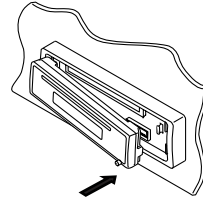


Kumanda panosunun takılması

1 Kumanda panosunun sol tarafını, pano tutacağındaki üzerindeki yuvaya yerleştirin.

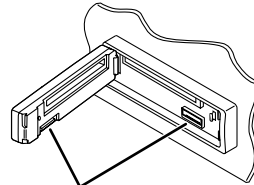


2 Kumanda panosunun sağ tarafına basarak pano tutacağına sabitleştirin.



Konektörlerin temizlenmesi hakkında not:

Kumanda panosunu sık sık sökerseniz, konektörlerin performansı düşecektir. Bu olasılığı minimuma indirmek için, konektörlere hasar vermeye dikkat ederek, alkolle batırılmış pamuklu çubuk veya bezle konektörleri silin.



Konektörler

ARIZA GİDERME ?!

Görünürde ciddi olan sorunlar bazen kolayca giderilebilir. Servis merkezini aramadan önce aşağıdaki noktaları kontrol edin.

	Belirtiler	Nedenler	Çözümler
Genel	• Hoparlörlerden ses gelmiyor.	Ses düzeyi minimuma ayarlanmıştır.	Optimum düzeye ayarlayın.
		Bağlantılar yanlış.	Kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
FM/AM	• Bu ünite hiç çalışmıyor.	Ünitenin mikroişlemcisi parazit vs. nedeniyle hatalı işlem yapmıştır.	Üniteyi sıfırlamak için, SEL (seç) tuşunu basılı tutarak, 2 saniyeden uzun bir süreyle ⏸/I ATT (bekleme/ zayıflatıcıda) tuşuna basın. (Saat ayarı ve belleğe kaydedilmiş istasyon ön ayarları silinir). (2. sayfaya bakın.)
	• SSM (Ardışık Kuvvetli İstasyon Belleği) otomatik ön ayarları çalışmıyor.	Sinyaller çok zayıftır.	İstasyonları elle kaydedin.
CD Playback	• Radyoyu dinlerken parazit var.	Antenin bağlantısı gerektiği gibi değildir.	Anten bağlantısını gerektiği gibi yapın.
	• CD otomatik olarak yuvadan çıkıyor.	CD ters yerleştirilmiştir.	CD'yi doğru yerleştirin.
CD Playback	• CD-R çalınmıyor.	CD-R'nin kayıt işlemleri gerektiği gibi bitirilmemiştir.	• Bitirilmiş bir CD-R yerleştirin. • CD-R'nin bitirme işlemini, kayıt için kullandığınız cihazla yapın.
	• CD-R üzerindeki parçalar atlanmıyor.		
	• CD ne çalışıyor ne de dışarı çıkıyor.	CD kilitlemiştir.	CD'nin kilidini devre dışı bırakın. (13. sayfaya bakın.)
		CD-çalar hatalı çalışmış olabilir.	⏸/I ATT (bekleme/ zayıflatıcıda) tuşunu basılı tutarak, 2 saniyeden uzun bir süreyle ▶ (çıkart) tuşuna basın. Dışarı çıktığında CD'yi düşürmemek için dikkat edin.
	• CD sesi bazen kesiliyor.	Düzensiz olmayan bir yoldasınız.	Düzensiz olmayan yollarda CD çalmayın.
		CD çizilmiştir.	CD'yi değiştirin.
CD Playback		Bağlantılar yanlış.	Kabloları ve bağlantıları kontrol edin.
	• Ekranda "NO DISC (disk yok)" sözcükleri görüntüleniyor.	Yükleme yuvasında CD yoktur.	Yükleme yuvasına bir CD yerleştirin.
		CD yanlış yerleştirilmiştir.	CD'yi doğru yerleştirin.



Disklerin kullanılması

Bu ünite, CD ve CD-R (Kaydedilebilir) disklerini çalmak üzere tasarlanmıştır.

• Bu ünite MP3 diskleriyle uyumlu değildir.

Disklerin kullanılması

Diski kutusundan çıkarırken, Merkez tutacağı kutunun merkezine basarak, diski kenarlarından tutup kaldırın.

• Diski daima kenarlarından tutun.
Kayıt yüzeyine dokunmayın.



Diski kutusuna yerleştirirken, diski nazikçe merkez tutacağına çevresine oturtun (diskin baskılı yüzeyi yukarı bakmalıdır).

• Diskleri kullandıktan sonra kutularına yerleştirin.

Diskleri temiz tutmak için

Kirli bir disk gerektiği gibi çalınabilir.

Disk kirlenirse, yumuşak bir bezle merkezden kenara doğru düz bir çizgi üzerinde silin.



Yeni diskleri çalmak için

Yeni disklerin iç ve dış kenarlarında bazı kaba noktalar olabilir. Böyle bir disk kullanılırsa bu ünite diski reddedebilir.

Bu kaba noktaları gidermek için, kenarları kurşun veya tükenmez kalem vs. ile düzgünleştirin.



Nem yoğunlaşması

Aşağıdaki durumlarda, CD-çaların içindeki merceğin üzerinde nem yoğunlaşabilir:

• Taşıtın ısıtıcısını çalıştırdıktan sonra.
• Taşıtın için çok nemli olursa.

Böyle bir durumda CD-çalar gerektiği gibi çalışmayabilir. O zaman diski çıkartıp, nem buharlaşana kadar birkaç saat üniteyi açık bırakın.

CD-R çalarken

CD-R'yi çalmadan önce, talimatlarını veya uyarı beyanlarını dikkatle okuyun.

- Sadece "bitirilmiş (finalized)" CD-R kullanın.
- Bazı CD-R'ler, diskin nitelikleri yüzünden ve aşağıdaki nedenlerle bu üniteye çalınmayabilir:
 - Disk kirli veya çiziktir.
 - Ünitenin içindeki merceğin üzerinde nem yoğunlaşmıştır.
 - Ünitenin içindeki "pickup" merceği kirlenmiştir.
- CD-R'ler yüksek sıcaklık ve yüksek neme duyarlı olduğundan taşıtınızın içinde bırakmayın.
- Aşağıdaki CD-R'leri kullanmayın:
 - Yüzeyine etiket, çıkartma veya koruyucu film yapışmış diskler.
 - Mürekkep püskürtmeli (ink jet) yazıcılarla üzerlerine doğrudan etiket basılabilen diskler.

Bu disklerin yüksek sıcaklık veya yüksek nem içeren ortamlarda kullanılması, ünitenin hatalı çalışmasına veya disklerin hasar görmesine yol açabilir. Örneğin,

- Etiket veya çıkartmalar zamanla çekip küçülerek diskin eğrilip çarpılmasına yola açabilir.
- Etiket veya çıkartmalar yapıştıkları yerden çıkarak disklerin üniteye dışarı çıkmasını engelleyebilir.
- Disk üzerine basılanlar yapışkanlaşabilir. Etiket ve yazıcıya basılabilen diskler hakkındaki talimatları ve uyarıları iyice okuyun.
- CD-RW'lar (yeniden yazılabilir diskler) bu üniteye çalınamaz.

DİKKAT:

- *Yükleme yuvasına 8 cm'lik disk (single CD) yerleştirmeyin. (Bu tür diskler dışarı çıkartılamaz).*
- *Kalp, çiçek veya başka anormal şekilli hiçbir diski kullanmayın; bu tür diskler ünitenin arızalanmasına yol açar.*
- *Diskleri direkt güneş ışığına veya herhangi bir ısı kaynağına maruz bırakmayın; yüksek sıcaklık veya yüksek nem içeren ortamlarda bırakmayın. Diskleri taşıtınızın içinde bırakmayın.*
- *Diskleri temizlemek için herhangi bir solvent (örneğin, geleneksel plak temizleyicisi, sprey, tiner, benzin vs.) kullanmayın.*

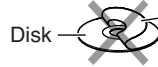
Çarpık disk



Çıkartma/etiket



Çıkartma/etiket kalıntısı



Yapışkanlı etiket

TEKNİK ÖZELLİKLER

SES AMPLİFİKATÖR KISMI

Maksimum Güç Çıkışı:

Ön: Kanal başına 45 W

Arka: Kanal başına 45 W

Sürekli Güç Çıkışı (RMS):

Ön: Toplam harmonik bozunum
%0.8'den fazla olmamak üzere
kanal başına 17 W, 4 Ω, 40 Hz ila
20 000 Hz

Arka: Toplam harmonik bozunum
%0.8'den fazla olmamak üzere
kanal başına 17 W, 4 Ω, 40 Hz ila
20 000 Hz

Yük Empedansı: 4 Ω (4 Ω ila 8 Ω uygundur)

Ton Kontrol Aralığı:

Bas: 100 Hz'de ±10 dB

Tiz: 10 kHz'de ±10 dB

Frekans Yanıtı: 40 Hz ila 20 000 Hz

Sinyal-Gürültü Oranı: 70 dB

Çıkış Hattının Düzeyi/Empedansı:

2.0 V/20 kΩ yük (tam ölçek)

Çıkış Empedansı: 1 kΩ

TÜNER (RADYO) KISMI

Frekans Aralığı:

FM: 87.5 MHz ila 108.0 MHz

AM: (OD) 522 kHz ila 1 620 kHz

(UD) 144 kHz ila 279 kHz

[FM Tüner]

Kullanılabilir Duyarlılık:

11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)

50 dB Sessizleştirme Duyarlılığı:

16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)

Alternatif Kanal Seçiciliği (400 kHz):

65 dB

Frekans Yanıtı: 40 Hz ila 15 000 Hz

Stereo Ayırma: 30 dB

Yakalama Oranı: 1.5 dB

[OD Tüner]

Duyarlılık: 20 μV

Seçicilik: 35 dB

[UD Tüner]

Duyarlılık: 50 μV

CD-ÇALAR KISMI

Tip: Yoğun disk çalar

Sinyal Algılama Sistemi: Temassız optik algılama
(yariletken lazeri)

Kanal sayısı: 2 kanal (stereo)

Frekans Yanıtı: 5 Hz ila 20 000 Hz

Dinamik Aralığı: 90 dB

Sinyal-Gürültü Oranı: 95 dB

Wow ve Flutter: Ölçülebilir sınırın altında

GENEL

Güç Gereksinimi:

Çalışma Voltajı: DC 14.4 V
(11 V – 16 V uyumlu)

Topraklama Sistemi: Negatif toprak

Uygun Çalışma Sıcaklığı: 0°C ila +40°C

Boyutlar (G × Y × D):

Montaj Boyutları (yaklaşık):

182 mm × 52 mm × 150 mm

Pano Boyutları (yaklaşık):

188 mm × 58 mm × 11 mm

Ağırlık (yaklaşık):

1.3 kg (aksesuarlar hariç)

*Tasarım ve teknik özellikler bildiri verilmeden
değiştirilebilir.*

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

**Çalıştırmakta GÜÇLÜK mü
çekiyorsunuz?**

Lütfen ünitenizi sıfırlayın

“Ünitenizin sıfırlanması” sayfasına başvurun

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, SP, FR, TR

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0903KKSMdTJEIN